

Tarumizu

11

もっと楽しんで読める自治体広報誌を！ 2014/11/No.43

特集
勤労感謝の日記念
39のありがとう！
&
Special
Interview



「ありがとう。」を伝えましょう！

「ありがとう。」、なんて素敵な言葉でしょう。
心の中ではいつも思っているけど、なかなか伝えられないですね。
大切なあの人に。恥ずかしかったり、照れくさかったり・・・
今回の特集では「ありがとう。」が輝いています。
「39」とは一体!? そしてこのお二人は一体!?
その答えは特集をご覧ください！



スズキ

ARENA スズキアリーナ垂水中央

11/

8

(土)

9

(日)

9:00~17:00まで

感謝祭

来場プレゼント!!

スズキオリジナル
ボックスティッシュ
プレゼント!

お車お買い上げの方全員に

空くじなし

最高 **1万円** の
キャッシュバックが当たる!

対象者

平成25年11月11日~平成26年11月9日イベント当日までにお買い上げの方。
但し、車両本体価格が税込20万円以上の方に限らせていただきます。

毎年恒例のスズキ愛車無料点検!

これから寒くなっていく中で1番心配なバッテリーを始め、15項目の点検を無料で行います。
日頃忙しくて点検のできない方・土日しかお時間の取れない方!この機会にぜひご利用ください。

・エンジンオイル交換 (正規エンジンオイル)

通常価格 **1,080円/1ℓ → 540円/1ℓ**

・タイヤ交換...組み換え工賃無料

(特殊サイズは除く。)

・バッテリー交換

通常価格から **1,000円引き**

愛車をキレイにしませんか?

この機会に愛車をキレイにしませんか?

- ・フロントガラス撥水コート
- ・フロントガラス油膜取り
- ・室内清掃
- ・ホイール洗浄
- ・手洗いシャンプー洗車

ぜ〜んぶ
各500円!

ボディの撥水コート

通常3,240円 → 期間中 **1,080円**

会長のバザー&軽トラ市!

新鮮取れたて野菜の軽トラ市開催!

当社初の、軽トラ&会長コラボ企画! **軽トラ市!**
新鮮な野菜を買いながら、車購入も会長と直談判できるチャンスかも!?
珈琲豆や雑貨などのバザーも同時開催。

遊びに来てくれた子ども達へ!

お菓子のつかみ取り、カキ氷、ヨーヨー釣り、ポップコーンなど、全て無料で遊べます!
もちろん大人の方へも、嬉しい企画が盛りだくさん♪

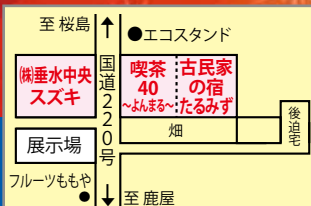
試乗deスズキアリーナ

スズキのクルマをご試乗いただいた方全員に、素敵なプレゼントがございます!

《3台で試乗いただいた方》...スズキオリジナルグッズのプレゼント!

《4台で試乗いただいた方》...モツ肉プレゼント!

軽自動車初のハイブリッド・ワゴンRや、大人気のハスラー、見た目はコンパクト・室内広々のソリオ等、ぜひご試乗ください!



株式会社 垂水中央スズキ

垂水市浜平2109

TEL: 0994-32-5015

【スズキアリーナ垂水中央】HPアドレス <http://www.suzuki-arena-tc.com/>



「喫茶店 ~よんまる~」

喫茶 **40th**
YON-MARU

古民家の宿たるみず



- ・素泊まり おひとり様 3500円
- ・田舎体験宿泊 おひとり様 6000円
- ・遊漁船(魚釣り) おひとり様 5000円
(道具・えさ持ち込みの場合 3000円)
- ・お部屋のみのレンタルも御座います。

お問い合わせ

TEL 0994-32-4649

鹿児島県垂水市浜平2096-1

- 12 | 39 特集 勤労感謝の日記念
21 | Thank you! 39のありがとう! & Special Interview

- 04 | CINEMA! CINEMA!! / 新作映画紹介

- 05 | Tarumizu NEWS / 垂水市の取組紹介
07 |
09 |
11 |

- 06 | おいしーい、おはばし。 / まちの逸品紹介

- 08 | I ♥ Books / 本読みがとまらない

- 23 | シリーズ文化財

- 24 | 絶妙景観 Exquisite View / 美しいふるさとの風景
25 |

- 26 | 平成 26 年度全国学力・学習状況調査結果
27 |

- 28 | catchup まちの話題 / まちの話題をお届け
32 |

- 33 | たるみずキッズ・スマイル・ルーム / キッズ情報

- 34 | 見逃さないで! / お知らせ (催物から福祉まで)
41 |

- 42 | 第 30 回国民文化祭・かごしま 2015
in たるみず情報コーナー

- 43 | お便り & プレゼント、うぶ声・おくやみ
45 |

- 46 | infomation / 休日在宅医・薬局・降灰収集日等

- 48 | 肝属地区教育振興大会 in 垂水

※広告は、P2・10・22・47 をご覧ください。

今月 今月の表紙
表紙 は、ゴールド
に輝く「39」です。今
回の特集の取材で拝見
した、「輝き」をイメー
ジしています。感謝を
伝えるみなさんの表情
はとても美しく輝いて
いました。そしてこの
二人は一体!? 詳細は特
集をご覧ください!



心配し
ておりま
した台風
シーズン
を終え、

一部農作物等の被害は
あったもののがけ崩れ
等の大きな被害もなく
無事やり過ごすことが
できました。ホッとし
ています。あまり知ら
れておりませんが、垂
水市では台風が発生し
ますと、最接近の数日

前から対策本部を設置し、
万が一に備えています。避
難所開設や要支援者の安全
確保等、多くの市役所職員
が泊まり込みで事に当たっ
てくれています。市民の生
命を守る立場として心から
感謝しています。御嶽山の
水蒸気爆発で多くの犠牲者
が出ました。活火山桜島と
陸続きの本市にとって、他
人事ではない光景でした。
その中でも私は、自衛隊、
警察、消防の方々のまさに

命がけの救出活動に心奪わ
れました。有毒ガスが発生
する中、時には氷点下に凍
りつく現場の下、また、何
よりいつ噴火するか分から
ない状況の下で自らの命を
かえりみず、必死に活動し
てくださった方々に心から
の敬意と感謝の誠を捧げた
と思います。さて、今回
は「勤労感謝の日特集」で
す。「人生は出会いがすべ
てである!」という言葉が
あります。日々たくさんの

出会いの中で、今回は「感
謝」をキーワードとしたご
縁をつないだ特集です。ご
一読いただいて、あなたの
まわりの大切な方々へ「感
謝」の想いを伝えていただ
く機会となれば幸いです。

◎ 11月の主な予定 / 2日…文化祭&産
業祭 / 8日…たるみず大使意見交歓会
(大阪市) / 9日…関西垂水会 (大阪市)
/ 21日…第7回錦江湾奥会議 (霧島市)
/ 27日…第4回市議会定例会

◎ 1階市長席

11月17日(月) 午後1時~午後2時
12月16日(火) 午後1時~午後2時



新作映画紹介 / シネマシネマ

CINEMA! CINEMA!!

さあ、クーポンを持って映画館へLet's go!
※クーポン券は原本をご使用ください! コピーは不可!

鹿児島ミッテ 10×広報たるみず

広報たるみずでは、読者の新たな世界観創出と広報誌の新たな付加価値を模索し、平成 23 年 5 月から鹿児島ミッテ 10 の御協力のもと、県内広報誌初のシネマクーポン付きコンテンツを展開しています。

公開 11/1 日



クローバー

公開 11/1 日



美女と野獣

公開 11/15 日



神さまの言うとおり

公開 11/15 日



紙の月

▲ R15+

▲ PG-12

公開 11/22 日



想いのこし

公開 11/22 日



MIRACLE
デビクロくんの恋と魔法

公開 11/28 金



フューリー

公開 11/29 日



寄生獣

▲ PG-12



→ 自動券発機

◎クーポンご利用上の注意

- ①鹿児島ミッテ 10 でのみ利用可能。
- ②自動券発機 (KINEZO) では、該当割引を選択してお支払。クーポンは、入場の際に係員にお渡しください。
- ③ここでご紹介している以外の作品にもご利用いただけます。
- ④一部、特別興行には利用不可。本券のコピーは利用不可。

◎簡単便利な映画予約アプリ誕生!

キネパス

◎鹿児島ミッテ 10 通常料金

- ①一般 / 1,800 円
 - ②大学生 / 1,500 円
 - ③高校・中学・小人 (3 歳以上) / 1,000 円
 - ④シニア (60 歳以上) / 1,100 円
- ※ 3D 作品は +300 円
◎鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662

鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
広報たるみず
special

有効期間 H26.11.01 ± ~ H27.01.31 ±

一般・大学生 -- ¥300 引 (一般 1,800 → 1,500)
高校生以下 ----- ¥100 引 (大学生 1,500 → 1,200)
(高校生以下 1,000 → 900)

※本券は入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
※本券 1 枚で 2 名様まで有効です。※学生は学生証が必要です。
※他割引システムとの併用不可、本券のコピーは利用不可です。



鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
広報たるみず
special

有効期間 H26.11.01 ± ~ H27.01.31 ±

一般・大学生 -- ¥300 引 (一般 1,800 → 1,500)
高校生以下 ----- ¥100 引 (大学生 1,500 → 1,200)
(高校生以下 1,000 → 900)

※本券は入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
※本券 1 枚で 2 名様まで有効です。※学生は学生証が必要です。
※他割引システムとの併用不可、本券のコピーは利用不可です。



鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン

鹿児島ミッテ 10
広報たるみず
special

有効期間 H26.11.01 ± ~ H27.01.31 ±

一般・大学生 -- ¥300 引 (一般 1,800 → 1,500)
高校生以下 ----- ¥100 引 (大学生 1,500 → 1,200)
(高校生以下 1,000 → 900)

※本券は入場 (もぎり) の際に係員にお渡しください。
※本券 1 枚で 2 名様まで有効です。※学生は学生証が必要です。
※他割引システムとの併用不可、本券のコピーは利用不可です。



CHECK 今後の日程

- ①立候補予定者説明会（予定）
平成 26 年 12 月 17 日（水）
午後 1 時 30 分／垂水市役所
- ②選挙人名簿選挙時登録基準日
平成 27 年 1 月 10 日（土）
- ③立候補の届出受付
平成 27 年 1 月 11 日（日）
午前 8 時 30 分～午後 5 時
- ④期日前投票
平成 27 年 1 月 12 日（月）～
1 月 17 日（土）までの 6 日間
午前 8 時 30 分～午後 8 時
市役所西側別館駐車場仮設ハウス
- ⑤投票（投票所数 15 箇所）
平成 27 年 1 月 18 日（日）
午前 7 時～午後 7 時
第 9・14 投票区は午後 5 時まで
- ⑥開票
平成 27 年 1 月 18 日（日）
午後 8 時 30 分／垂水市民館
- ⑦当選証書附与式
平成 27 年 1 月 20 日（火）
午前 10 時／垂水市役所



垂水市長選挙の日程は 10 月 2 日（木）に開催された「定例選挙管理委員会（高野猛委員長）」において決定されました。

平成 27 年 1 月 26 日の任期満了に伴い行なわれる垂水市長選挙の日程が決まりました。この選挙の立候補予定者説明会を左記のとおり開催しますので、立候補を予定している人やその関係者はご出席ください。また、有権者で投票日に仕事や旅行等で投票に行けない方は、期日前投票をご利用ください。あなたの一票は暮らしを支える大切な一票です。棄権せず、投票をお願いします。

CHECK 補足情報！

◎過疎集落等自立再生対策事業（総務省 H25 補正予算）

過疎集落等を対象に、地域資源を生かした地場産業の振興や日常生活機能の確保などの総合的な取組を支援するもので、今年度、新城地区・水之上・松ヶ崎・牛根の 4 地区において、実施しています。牛根地区においては、「牛根は元気だプロジェクト」を実施しており、①牛根安心創造事業②牛根交流促進事業の 2 本の柱を基に事業を実施しています。

◎今回の工事概要

- ①太陽光発電ソーラーパネルと、その発電量の 1/3 日分を備蓄する能力を有する蓄電池システムを設置
- ②ソーラーパネルによる全発電量を九州電力に売電し、その売電料は、同公民館の維持管理費として使用
- ③災害時非常食（地区民全員の 2 日分に当たる水、パン等）を備蓄



当日は、本事業にご協力をいただいた森山裕衆議院議員も参加され、「過疎地をどう活かすか、そのことが国家にとって極めて重要です。」と地方創生の重要性を話されました。

本市では、今年度、4 地区で過疎集落等自立再生対策事業を実施しています。9 月 15 日（月）、山間地に位置し、災害時の孤立を繰り返している牛根地区岳野自治公民館の防災機能の充実や有事電力の確保（太陽光発電・畜電機設置）を目的とした改修工事が完了し、完工式が開催されました。本市では今後地域振興計画に基づく地域づくりを支援してまいります。

Tarumizu NEWS

垂水市ではこんな取組を行っています

1

垂水市長選挙の日程をお知らせします。

選挙管理委員会事務局
☎内線 226

Tarumizu NEWS

垂水市ではこんな取組を行っています

2

岳野地区自治公民館改修工事完工式

企画課
地域政策係
☎内線 245



Oishi-Ohanashi Tarumizu City

おいしい、おははし。

垂水喜鶴

■営業 完全予約制 (前日までにご連絡を。)
お弁当は当日午前 9 時 30 分まで OK!



↑ 竹弁当 2,500 円 (税別) ※人気上昇中のお弁当です!

280 円 (税別) の焼飯弁当から、お造りやてんぷらがいった豪華な松弁当 3,000 円 (税別) までバリエーション豊富。店舗での受け取りは 1 個から、配達も 5 個から可能です。ご要望にあわせて注文できますので、まずはお電話をお願いします。

← 特上にぎり 3,000 円 (税別) ※店主オススメです!

旬の魚をふんだんに使った豪華な品。寿司は手頃な助六 600 円 (税別) から、並ちらし 1000 円 (税別)、各種にぎりまで予算に合わせて選べます。おもちゃ付きのお子様用寿司 700 円 (税別) もあります。

■店舗データ

店名 垂水喜鶴

店主 新徳 幸一郎

住所 垂水市旭町 35

電話 3213672



鹿児島市の老舗寿司店からのれん分けをして始まった「垂水喜鶴寿司」。それから 37 年の歳月がたち、現在は「垂水喜鶴 (きかく)」と名を改め、寿司はもちろんのこと、仕出しやお弁当も販売しています。店主の新徳さんは、18 歳から大阪や新潟の専門店で修業を重ね、現在は 1 人で厨房を切り盛りしています。お店に並ぶ魚は、全て当日の朝に仕入れたものばかり。季節ごとの旬や質を見極め、こだわりをもって寿司を握ってききました。道の駅にも出品するようにになると、訪れた観光客からたちまち評判となり、宮城県の石巻まで寿司を送ったことも。また、寄せ鍋やカニ鍋もご用意されています。「お鍋で心と体を温めてほしいですね。」そう話す新徳さん。今年の忘年会、垂水喜鶴の絶品料理はいかがですか。

CHECK 垂水市教育委員会委員

- ① 野村繼治 委員長
任期 平成 27 年 9 月 30 日
就任 平成 23 年 5 月 10 日（2 期目）
 - ② 田原正人 職務代理者
任期 平成 28 年 10 月 14 日
就任 平成 24 年 10 月 15 日（1 期目）
 - ③ 中谷いつみ 委員
任期 平成 30 年 10 月 1 日
就任 平成 25 年 4 月 1 日（2 期目）
 - ④ 葛迫幸平 委員
任期 平成 29 年 10 月 17 日
就任 平成 25 年 10 月 18 日（1 期目）
 - ⑤ 長濱重光 教育長
任期 平成 28 年 11 月 6 日
就任 平成 24 年 11 月 7 日（1 期目）
- ※委員の任期は 4 年です。



【再任にあたっての中谷委員あいさつ】責任の重さを感じています。垂水市の子も達が、心ない事件や事故に巻き込まれることの無いよう、学校・保護者・地域が情報を共有し、お互いの大事な尊い命を見つめあいながら安心して心豊かに育っていけるよう、委員の仕事をしていく覚悟です。

平成 26 年第 3 回市議会定例会で中谷いつみさんが、教育委員会委員に再任されました。教育委員は、人格が高潔で、教育、学術及び文化に関し識見を有する者から、市長が、議会の同意を得て任命します。また、年齢・性別・職業等に著しい偏りが生じないよう配慮するとともに、保護者である者が含まれるようにしなければなりません。教育委員会は、5 人の非常勤の教育委員をもって組織される合議制の執行機関です。これらの教育委員の合議により大所高所から基本方針を決定し、その方針を受け、教育長が、教育委員会の指揮監督の下に事務局を統括して執行します。教育行政へのご理解ご協力をお願いします。

Tarumizu NEWS

垂水市ではこんな取組を行っています

3

教育委員が任命されました。

教育委員会
教育総務課
☎ 32-7211

CHECK 補完ヘリデータ

■垂水市消防本部との合同訓練



■補完ヘリのスタッフのみなさん



10 月 1 日（水）、垂水中央運動公園で消防本部との合同訓練が実施されました。2014 年現在、日本の医療用ヘリの中で、最も速く、最も速くに行ける「Red Wing」が、県ドクターヘリを補完します。

平成 23 年 12 月から運航を開始した県ドクターヘリは、昨年度 835 件出動しました。このほか、天候不良など未出動件数が 218 件あり、そのうち 96 件が出動中の重複要請でした。そこで、県は救急医療体制の充実強化を図るため、米盛病院と協定を結び当病院が所有する民間の救急ヘリをその重複要請等を補うため県ドクターヘリの補完ヘリとして使用することを決定し、10 月より運航を開始しました。なお、運航に係る患者負担はありませんが、ヘリの中で行った医療行為については県ドクターヘリと同様に負担が必要です。なお、補完ヘリは同病院の活動に支障がない範囲で補完ヘリとして出動しますのでご理解ください。

Tarumizu NEWS

垂水市ではこんな取組を行っています

4

県ドクターヘリの補完ヘリが運用開始

消防本部
警防課救急救助係
☎ 32-1019

新刊紹介 1



誰にでも、 言えなかったことがある (山崎 洋子)

祖母の入水自殺、虐待、父の失踪、母との愛憎、自らの離婚・再婚、夫の介護、母の痴呆…。作家・山崎洋子が、老いと直面したことをきっかけに自分と向き合い、これまでの人生を綴る。

新刊紹介 2



山賊のむすめローニャ (アストリッド・リンドグレン)

落雷でまっぶたつになった古城に、2組の山賊が住んでいました。片方の首領には一人娘のローニャが、もう一方には一人息子のビルクがいました。2人は、争ってばかりいる親たちを仲直りさせようとしませんが…。82年刊の再刊。

新刊続々

1



かないくん
(谷川 俊太郎)

2



神の子 上・下
(薬丸 岳)

3



幻肢
(島田 荘司)

4



女のきっぷ
(森 まゆみ)

5



昭和の陣痛
(新 弘)

6



荒神
(宮部 みゆき)

7



土と肥料のハンドブック
土壌改良編
(全国農業協同組合連合会肥料農業部)

8



人は死ぬとき
何を思うのか
(渡辺 和子)

9



うみの100かい
だてのいえ
(いわい としお)

I ♥ Books



本読みが止まらない。

◎垂水市立図書館 ☎ 0994-32-7111 開館時間：午前9時30分～午後6時

◎2014 読書週間標語 めくるめぐる本の世界 [10/27(月)～11/9(日)]

a library map



私の好きな本



アルジャーノンに花束を (ダニエル・キイス)

知的障害を持った青年チャーリーが手術によって知能指数を上げる過程を描いた作品で、同じ手術を事前に受けたネズミを見て自分の行く末を知るというストーリーです。1968年に映画化されていますが、一人称による経過報告式の文章で主人公の心情がダイレクトに表現されているので小説で読むのが最も感動すると思います。

【中原ツトムさん／本町】

お知らせ

●「なかがわりえこの本」特設展示中！

中川李枝子さんと山脇（大村）百合子さんの姉妹による「ぐりとぐら」の作品が50周年を迎えました。そこで、垂水市立図書館において、11月いっぱい「なかがわりえこの本」の特設を行っております。是非、ご覧ください。

●ちっちゃい子のおはなしかい

11/5(水)・11/19(水)

●おはなしの時間

11/15(土)

●11月休館

4日(火)・10日(月)

17日(月)・24日(月)



↑「なかがわりえこの本」特設展示中

CHECK 固定資産税いろいろ**◎平成 27 年度固定資産
(土地・家屋) 評価替え**

固定資産税は、「適正な時価」を課税標準として課税するため、3年毎に評価額を見直す制度がとられています（原則3年間は据置き）。

このことを「評価替え」といい、来年度はこの評価替えの年となっております。平成 27 年度の賦課期日（平成 27 年 1 月 1 日）において、土地・家屋の評価額の見直しを行います。

また、土地の価格は、基準年度の価格を3年間据え置くことが原則ですが、地価の下落が認められ、価格を据え置くことが適当でないときは評価替えの年度でなくても基準年度の固定資産税額を修正し、引き下げを行っています（下落修正）。

**◎家屋の取り壊し、未登記
家屋の所有権移転及び新
築の届け出**

- ①固定資産税は、毎年1月1日現在の土地・家屋・償却資産の所有者に対して課税されます。家屋を取り壊した場合は、年末までに届け出（家屋滅失届）が必要です。
- ②取り壊された家屋について、市が現場を確認し、翌年度から固定資産税は課税されなくなります。
- ③登記をしていない家屋の所有権を移転された場合も、届け出（未登記家屋所有者届）が必要です。
- ④家屋を新築した場合は、家屋の評価を行いますので、税務課固定資産税係にご連絡ください。

**◎固定資産税の所有者死亡
に伴う届け出**

土地・家屋の所有者が死亡し、相続登記を行わない場合は、相続人全員が連帯して納税義務者となり納付していただくことになるため、納税通知書を受け取る相続人の代表者の届け出（固定資産現所有者・相続人代表者指定届）が必要です。

◎ご相談ください。

税について、知りたいことや不明な点等がありましたら、遠慮なくご相談ください。



市役所屋上に設置されている高峯メガソーラーの同じタイプパネル。なお、高峯メガソーラーは現在工事中であり、本格稼働は平成 27 年度の予定です。

市 民の皆さんから納付していただいた市税は、教育・福祉・生活環境・道路整備など、安全で快適なまちづくりを進めるための貴重な財源として活用しています。近年、再生可能エネルギー発電が注目されていますが、新しく設置した太陽光発電設備は固定資産（償却資産）に該当し、申告の対象となる場合があります。表1をご確認の上、申告の対象となる場合は毎年1月末までに所有状況을 申告してください。なお、

一定の要件を満たす設備には、課税標準の特例が適用され、税負担が軽減される場合がありますので詳しくはご相談ください。また、納税は国民の義務であり、本来、自主的に納付していただくものです。滞納は、納期限内に納付された方との公平性が損なわれ、滞納の整理に関する本来必要のない経費を支出しなければなりません。今後も市民の皆さんに充実したサービスを提供するために、納期限内の納付にご協力ください。

【表1】

設置者	太陽光発電設備（全量売電・余剰売電）
個人 (住宅用)	発電量の全量を売電される場合は、事業用資産となり、申告の対象となります。余剰分を売電する場合は、個別にご相談ください。発電量が10kw未満の場合は申告の対象外となります。
個人 (事業用)	個人の方であっても事業の用に供している資産については、発電出力量や、全量売電か余剰売電にかかわらず償却資産として申告の対象になります。
法人	事業の用に供している資産になりますので、発電出力量や、全量売電か余剰売電にかかわらず償却資産として申告の対象になります。

垂水市では
こんな取組を
行っています

5

期限内の納税にご協力をいただきありがとうございます。
太陽光発電設備は固定資産に該当する場合があります。

ホテルアザレア特製

おせち

参の重



式の重



巻の重



イメージ

三段重

21,000 円 (税込)

限定数 100

4名～5名様

12月20日までのお支払いで 1000 円引き

12月31日に取りに来られる方 1000 円引き

※予定数に限り次第、受付を終了します

※配達地域
垂水市内、鹿屋市近郊まで。その他地域はご相談下さい。

※恐れ入りますが、お申込み締切り後のキャンセルはご遠慮ください。内容、重箱など一部変更になる場合がございます。ご了承ください。

お申込み締切り日 12月20日 (土) お届け日 12月31日 (水)

※切取り線※

アザレアおせち

税込価格
21,000 円

申込日 担当

氏名

住所

電話

受取・配達時間 時刻

桜島の麓・垂水温泉

垂水ベイサイドホテルアザレア

垂水市鶴江町1-194 垂水フェリー乗り場川向かい

☎ 0994-32-9195

FAX 0994-32-0915

お申込みは電話又はFAXにてご予約ください

年の初めの数日は、おせちを囲む皆で祝い、皆で集い、又一年良い年でありまうようにと、願いを込めて、ホテルアザレア

3～45名様のご家族・お仲間・職場の
集まりでどうぞ。

忘年会・新年会



お料理 1人様 2,500円～ (税別)

＋ 飲み放題 3時間 (オーダー2時間半 税別)

男性 1,500円 女性 1,200円 ソフトドリンク 700円

引き続き 期間限定コース 11/15まで

料理6品＋飲み放題2時間 (オーダー1時間半) 2,500円 (税別)



中華料理 大華園

営業 11:30～15:00
17:00～21:00

垂水市錦江町1-56 (垂水中央病院向かい) **TEL 32-5760**

プリンタインク代できれいな印刷ができますよ!

喪中はがき印刷

2015年 未年 年賀状印刷 承ります!

● 喪中はがきはお早めに

- 安くてきれいな年賀状印刷はどうですか？
- 年賀状印刷見本を準備致しております。
電話注文も承ります。見本持参の上お伺い致します。
- お年玉、くじ付郵便官製ハガキもあります。
- 表書き宛名書きも承ります。

垂水市役所

●

（有）垂水中央印刷

↑ 桜島

国道220号 鹿座 ↓

高峠 →

● タイヨ 様

● 南日本銀行 様

● フリマール 様

● ニコミキ 様

〒891-2121 垂水市栄町53番地 FAX 32-0170

753

七草

前撮りキャンペーン

期間11月1日～11月30日



オリジナル年賀状撮影

撮影料+デザイン料

¥6,900(税別)

(私邸での撮影に限りです。)

(お着せり、着替、七五三などの撮影はきみません。)

年賀状のかかる予算

撮影+デザイン料	写真好(送りの口)	写真好(送りの口)
¥6,900(税別)	+	¥65(税別) × 枚数
+ はがき代		

キャンペーン特別価格

撮影料 30%OFF

¥7,800 → ¥5,460

(プリント料は別途かかります。)

七五三用、着物、袴も用意しております。

撮影時のお衣装代、お支度代は

お一人様無料

2014富士フィルム営業写真コンテスト

「入賞」6年連続受賞

全国で応募点数11,113点の中から144点の入賞作品に6年連続で受賞いたしました。

これもひとえに写真のシオヤをご利用くださる一人一人のお客様のおかげだと思っております。

本当にありがとうございます。





写真のシオヤ

☎ 0994-32-0144

〒891-2122 鹿児島県垂水市上町16

● 営業時間

平日・土曜日 AM8:30～PM7:00

祝日・日曜日 AM10:00～PM5:00

● 定休日

毎週水曜日

全国富士営業写真コンテスト6年連続入賞

鹿児島県写真協会金賞受賞

CHECK 広域協定の補足

◎垂水市データバックアップ

垂水市のデータバックアップの現状は、本庁舎3階にメインデータを置き、キララメッセにバックアップサーバを設置していましたが、その機能を子育て支援センターに変更したため、新たなバックアップデータの保管先を確保する必要があります。

◎広域協定のメリット

■セキュリティの確保

いちき串木野市の電算室は、本市が求めるセキュリティ水準に達しており、お互いの電算室をデータセンターと位置付けることで、現在と同等のセキュリティを確保できます。

■リスク回避

東日本大震災を教訓にリスクを回避するシステム構築の必要性が高まっています。桜島の大噴火等、今後起りうる未曾有の災害等に対しても対応できるものと考えられます。



10月21日（火）、いちき串木野市役所で調印式が行われました。写真は尾脇雅弥垂水市長（右）と田畑誠一いちき串木野市長（左）。

行政が保有する電子データは市民の財産であり、確実かつ効率的に保管することが求められています。また、東日本大震災を教訓に、広域データバックアップを模索する動きが加速しています。このようなことから、10月21日（火）、本市は、いちき串木野市と広域データバックアップ協定を締結しました。今後、確実なデータ管理を維持し、効率良いシステムの構築を目指します。

Tarumizu NEWS

垂水市ではこんな取組を行っています

6

いちき串木野市とデータバックアップ協定

企画課
情報管理係
☎内線 353・357

CHECK 就労支援事業所概要

◎ティンカー・ベルは 就労継続支援B型施設

通常の事業所に雇用されていた障害者であって、その年齢、心身の状態その他の事情により、引き続き当該事業所に雇用されることが困難となった者、就労移行支援によっても通常の事業所に雇用されるに至らなかった者、その他の通常の事業所に雇用されることが困難な者につき、生産活動その他の活動の機会の提供、その他の就労に必要な知識及び能力の向上のために必要な訓練、その他の必要な支援を行います。

◎ティンカー・ベル概要

■施設運営

社会福祉法人岳風会（鹿屋市）

■運営時間

販売 午前9時～午後6時（月休）

※事業所は午前9時～午後4時

☎ 0994-45-7770



ティンカー・ベルの井上修施設長は「この施設が、地域交流の場となることを期待しています。また、利用者は働く訓練を重ねて自立した生活ができるようがんばってほしい。」と話されました。



ティンカー・ベルは、障害者の就労に関する訓練支援や日中・社会活動機会の提供等を図る障害福祉サービス事業所です。本市の企業誘致支援を受けて10月1日（水）、柞原地区の国道沿いにオープンしました。利用者の方のパンやピザ等の製造販売を通じて、地域の皆様に広く利用頂くことで、障害者の方への理解や社会参加を進めていけるよう、本市も連携・支援してまいります。

Tarumizu NEWS

垂水市ではこんな取組を行っています

7

就労支援事業所 ティンカー・ベル

保健福祉課
児童障害者係
☎内線 124・127



特集 勤労感謝の日記念

39
Thank you!

の ありがとう！ & Special Interview

今回の特集はこちらです。

皆さん、毎日のお仕事お疲れさまでございます。11月23日は「勤労感謝の日」です。私たちの暮らしは、あらゆる仕事によって支えられています。仕事は、ただ生計を立てるためのものではありません。人間関係や地域のコミュニケーションを形成するものでもあります。また、よりよい仕事を達成するためには、有意義な余暇が必要です。

そこで今回は、市民の皆さんや市内へ就業している方を対象に、感謝のリレーを行い、働くことの素晴らしさや感謝しあう喜びをお伝えします。

今回の特集がきっかけとなり、普段はなかなか恥ずかしくて伝えられていない「ありがとう。」の思いを、あなたもあの人に伝えてみませんか？ラストにはスペシャルインタビューも掲載しています。どうぞご覧ください。



◎勤労感謝の日とは？

国民の祝日に関する法律は、11月23日を勤労感謝の日と定めています。目的は、「勤労をたつとび、生産を祝い、国民がたがいに感謝しあう。」というものです。

◎今回のリレーのルール

今回は、リレーの相手先を「家族以外」のお一人様限定としました。皆さんは異口同音に「感謝する相手はたくさんいるんだけどな～」とおっしゃっていました。確かにそのとおりですね。そのことから、今回登場されなかった方に対しても、皆さんは心から感謝されています。気を悪くなさらずにご覧ください。感謝をつなぐのは39人。ありがとう→サンキュー→39→39人ということです。

防災ラジオをご活用ください！

⑧県防災アドバイザー 村野剛さん

戸別受信機（防災ラジオ）の配布や日ごろから防災に関する普及啓発にご協力をいただいています。いつもありがとうございます。



Thank you.7/

relay.7



垂水市民薬局（中央病院正面）

⑦薬剤師 坂元正人さん

常に新しいことにチャレンジする村野君の姿勢に敬服しています。高校時代一緒だった汽車通学が懐かしいですね。



relay.6

Thank you.6/

最近、バー&ケーキはじめました！

⑥フレンチシェフ 谷脇寛仁さん

パリから帰国して、経営スタイルに悩み苦しんでいるとき、坂元さんの存在が僕を励ましてくれました。いつもありがとうございます！



relay.5

Thank you.5/

泌尿器科内科よしとみクリニック

⑤事務長・看護師 吉富寿美子さん

ウチエさんの本格フランス料理はとってもおいしいです。私のおススメは、エビのパスタ、ステーキ、スウィーツ etc・・・、全部です！！



relay.4

今回の特集を担当しました！

①垂水市役所総務課 迫田和文

ツトムさんには高校時代から毎回、理想的な髪形に仕上げていただいています。いつも最高の髪形ありがとうございます！



relay.1

Thank you.2/

同級生はとても頼りになります！

②美容師 中原ツトムさん

私が営む「EXCEL-Labo」を改装した時、色々な要望を聞いてくれたのが同級生の川井田君です。心から感謝しています！同級生最高！



Thank you.3/

relay.2



垂水中央中学校のPTA 会長です。

③建築士 川井田守さん

みなさん、今年のフェスタの花火はとてもきれいでしたね！その立役者が実行委員長である竹之内さんです。頼りになる男です！



relay.3

Thank you.4/

本業は建設業&たるみず畑です。

④フェスタ実行委員長 竹之内信一さん

体調不良の時など、家族でお世話になっています。きれいな施設と親切で明るいスタッフのみなさんが魅力です。



pick up.1 泌尿器科・内科 よしとみクリニック

14 ページにご登場の吉富寿美子さんは、同クリニックの事務長兼看護師として活躍されています。院長の吉富孝之医師は、平成 18 年から垂水中央病院で泌尿器科部長として勤務、そのご縁と地域医療の貢献や健康増進を目的に垂水市で開業されました。

◎よしとみクリニックの魅力

1 恥ずかしがらずにご相談と受診を！

受診しにくいイメージのある泌尿器科ですが、お気軽にご相談ください。また、内科も併設していますので風邪、インフルエンザ、けが等の日常的疾患や生活習慣病にも対応します。

2 こんな診療等もあります！

- ①男性更年期②禁煙外来③ ED 治療
④アンチエイジング⑤特定健診など

3 診療時間（日祝日、木曜午後は休診、急患を除く。）

月～土曜の午前 午前 9 時～午後 0 時 30 分
月～金曜の午後 午後 2 時 30 分～午後 6 時
土曜日の午後 午後 1 時 30 分～午後 5 時

◎所在地

垂水市南松原町 10 ☎ 45-4215（市民館近く）



\\Thank you.9/



焼酎「ホタルの海」の篠原酒店！

⑨民生委員 篠原カツ子さん

坪内さんとは同級生の幼馴染です。私が少し落ち込んでいるとき、彼女の元気にパワーをもらいました。これからもよろしくね！

relay.9

\\Thank you.10/

和光保育園の園児たちにも感謝！

⑩栄養士 坪内和子さん

「晴れた日は大海原へ航海し、荒天時にはそれをじっと耐える。」深見さんは私の人生にとって、そのような船長さんです。



relay.10

\\Thank you.11/



ご縁を大切に感謝の心を持って。

⑪主婦 深見純子さん

堀之内さんは、現役でお仕事をされるなか、畑で獲れた野菜やお料理を持ってきてくれます。とても仲のいい同級生です。

relay.11

看護師・ケアマネ歴 43 年です！

⑫ケアマネジャー 堀之内ハナ子さん

各施設を毎日巡回され、患者さんの命を最優先される池田先生の姿勢に敬意を表します。職員への思いやりもうれしいです。



\\Thank you.12/

relay.13
next

\\Thank you.13/



医療法人浩愛会池田温泉クリニック

⑬医師 池田誠さん

鎌田先生には薬事業務でお世話になっています。プライベートでも共通の趣味で仲良くしています。これからも楽しくまいりましょう！

relay.12

新造船は被災地で活躍しています。

⑮ 山下造船所 山下順治さん

若いころからの付き合いです。海の男・田村さんは思いやりと元気あふれる「気持ちのいい男」。体のために、少しお酒を控えてね！



Thank you.17/

relay.17



垂水市商工会はみなさんのために

⑮ 事務局 倉岡孝昌さん

夫婦同士で旅行に行くなど仲良くしています。船大工として活躍する山下さん。伝統を継承する職人・山下さんに心からありがとう！

relay.16

Thank you.16/



垂水市消防団第一分団長

⑮ カギの栄進 松下輝幸さん

子供たちのサッカー少年団活動以来のお付き合いです。いつでも垂水の発展を想い、ガンバル孝昌さんに感謝！いつもありがとう！

Thank you.15/

relay.15



株式会社井之上電機

⑮ 電気屋さん 井之上範義さん

消防団員として、お互い切磋琢磨してきました。これからも仲間たちと一緒に、我がまちの安心と安全を支えていきましょう！

relay.14

pick
up.2

2014 年版 新小学1年生の 将来就きたい職業ランキング

ランドセル素材などに幅広く使用される人口皮革を製造・販売する株式会社クラレ様（本社：東京都）が調査した将来就きたい職業ランキングです。

（回答数はいずれも 2000）

◎男の子「将来就きたい職業」ベスト 10

順位	職業	割合 (%)
1	スポーツ選手	22.6
2	警察官	10.9
3	運転士・運転手	7.7
4	TV・アニメキャラクター	6.7
5	消防士	5.1
6	パン・ケーキ屋・お菓子屋	5.0
7	パイロット	3.5
8	医師	3.3
9	職人	3.1
10	学者・大学教授・科学者	2.8

◎女の子「将来就きたい職業」ベスト 10

順位	職業	割合 (%)
1	パン・ケーキ屋・お菓子屋	29.0
2	芸能人・タレント・歌手	13.1
3	保育士	8.8
4	花屋	8.0
5	医師	4.4
6	看護師	3.7
7	理容・美容師	2.5
8	自営業	2.5
9	アイスクリーム屋	2.3
10	スポーツ選手	2.2

Thank you.14/ relay.13

アルファ薬局

⑮ 薬剤師 鎌田久穂さん

井之上さんは、高校の先輩です。上町通り会や垂水市商工会へ入会するきっかけを作っていただきました。また飲みましょう！



2014.11 感謝の日にあわせて 16

仕事の形が残り、うれしいです。

26 元会社員 内田俊朗さん

迫田さんのご自宅の建築に携わって以来のお付き合いです。恒例の「野菜収穫祭」などはとても楽しみです。迫田ご夫婦に感謝！



ぶり大将の季節になりました！

19 牛根漁協組合長 田村真一さん

龍三さんは尊敬する先輩です。私は龍三さんを目標にやってきました。これからも先頭に立って地域を引っ張っていただきたいです！

Thank you.25 /

relay.25

Thank you.10 /



垂水高校に進学しましょう。

25 元会社員 伊集院勇さん

お殿加神社の清掃や行事等の活動で一緒です。同級生同士、足腰が痛みますが、2人でがんばっていききたいです。いつもありがとう！

境駅跡は、桜の名所です！

20 境地区公民館長 濱田龍三さん

昔から牛根地域の仲間として付き合ってきました。今後も麓、二川、境地区が一致団結して牛根を盛り上げていきたいです。



Thank you.20 /

relay.24

Thank you.24 /

バレーボール一筋です。

24 元高校教師 宮里一郎さん

垂水高校の日直代行として土日祝日に朝から夕方までお仕事をされています。垂水高校を守っていただき感謝申し上げます。



Thank you.21 /

relay.20



ビワの香りに歴史の花咲く松ヶ崎

21 会社経営 久徳洋一さん

息子同士が鹿商野球部でした。川崎さんの息子さん・成晃さんはプロ野球選手（ヤクルトスワローズ）です。みんなで応援しましょう！

Thank you.22 /

relay.23



MBC ラジオをお聴きください！

23 三和設備工業 美坂和仁さん

私のバレーボール人生は宮里先生が目標でした。妻と先生の奥様も一緒にバレーをしています。先輩、いつもありがとうございます。

プロ野球ヤクルトへご声援を！

22 農業 川崎啓子さん

美坂さんとはバレーボール少年団つながりです。お互い毎日を一生懸命過ごしてきました。今があるのは美坂さんのおかげです。



relay.21

Thank you.21 /

現在、地域振興計画を作成中です。

34 協和地区公民館長 川畑三郎さん

お互い海潟にルーツがあります。
今でも公民館長同士、地域やそこ
に住む人のために働けることをあ
りがたく思っています。



relay.33

\Thank you.33 /



協和地区は私にとって誇りです！

33 元海潟郵便局長 藏ヶ崎純夫さん

海潟郵便局に異動してきた時、地
域に溶け込もうと必死だった私を
手助けしてくれたの三郎さんです。
PTAや地域活動がいい思い出です。

relay.32

火災予防にご協力ください！

32 元市消防団長 森山政幸さん

藏ヶ崎さんは郵政マンとして協和
地区にご尽力いただきました。ま
た、垂水市を終の棲家として選ん
でくれたことにも感謝です。



\Thank you.32 /

relay.31

\Thank you.31 /



火災警報器を設置しましょう！

31 元市消防長 大迫徳雄さん

私が消防長時代、消防団長として
活躍していただきました。今でも
森山さんの情熱に感謝しています。
お互い元気にがんばりましょう！

relay.30

ゴミは進んで拾います！

27 桜釣会会長 迫田豊さん

旧吾平町出身の私にとって市内で
唯一親戚関係にあたるのが岩山さ
んです。その存在が、とても心強く、
また安心感を与えてくれました。



relay.27

\Thank you.28 /

新城地区は、みんな親切です。

28 元農業 岩山ヨシ子さん

高山さんは「ヨシ子姉」と私を慕っ
てくれます。高山さんをはじめ、
新城地区のみなさんに見守られて
安心して暮らしています。



relay.28

\Thank you.29 /



海の男同志の絆です。

29 元新城地区漁業 振興会長 高山登さん

魚場の環境保全と分散化のため、
新城沖にカンパチのいけすを移転
しました。そのとき大変お世話に
なりました。海の男に感謝です。

relay.29

\Thank you.30 /

海の桜勘をよろしくお願いします。

30 養殖業 川畑興治さん

大迫さんの周りにはいつもたくさ
んの人が集います。みんながその
人柄を愛しています。大迫がつく
るお米は絶品ですよ！



pick up.3 2014 年版 新小学1年生の親の将来就かせたい職業ランキング

16 ページのランキングと同じく株式会社クラレ様（本社：東京都）が調査したです。今回は、親が将来就かせたい職業ランキングです。

（回答数はいずれも 2000）

◎男の子の親「将来就かせたい職業」ベスト 10

順位	職業	割合 (%)
1	公務員	22.0
2	医師	9.4
3	スポーツ選手	9.0
4	会社員	5.9
5	消防士	5.9
6	エンジニア	4.5
7	警察官	4.4
8	パイロット	3.4
9	薬剤師	3.3
10	職人	2.9

◎女の子の親「将来就かせたい職業」ベスト 10

順位	職業	割合 (%)
1	看護師	18.5
2	公務員	9.9
3	保育士	9.6
4	薬剤師	8.1
5	医師	7.4
6	パン・ケーキ屋・お菓子屋	4.8
7	教員	4.0
8	会社員	3.5
9	医療関係	2.9
10	芸能人・タレント・歌手	2.7

＼Oh!miracle! /

＼ホントですか?! /

＼Thank you.39 /



垂水市商工会青年部所属

◎39 炭火焼肉× YOSHI 宮田義久さん

迫田さんとは商工会青年部で一緒に活動しています。行政に携わる人間として、これからも垂水のためにがんばってほしいです！



青パト隊は文部科学大臣賞を受賞

◎35 柘原地区公民館長 森山稔さん

岩元さんは地域で 14 の役職に就かれています。病を克服して地域のために活躍するスーパーマンのような男です。

relay.35

＼Thank you.36 /

いただいた命、地域に尽くします。

◎36 民生委員 岩元勇男さん

小牟田さんとは民生委員として一緒に活動しています。役職も快く引き受けてくれました。自分もそんな男になろうと決意しました。



＼Thank you.37 /

relay.36



「天に星、地に花、人に愛」の精神で

◎37 民生委員 小牟田哲司さん

イケメン町田さんは地域の高齢者支援体制づくりに協力していただきました。情熱があり、人柄もよく、地域から人気の好青年です。

relay.37

＼Thank you.38 /

今年、愛娘が誕生しました！

◎38 社会福祉協議会 町田憲さん

先日、宮田さんがテレビで垂水への思いを話されていました。その熱い思いに感銘を受けました。また焼き肉食べに行きますね！



relay.38

私が仕事で意識していること。それは、
気持ちに寄り添い、想像力を働かせることです。

Special Interview

MBC 南日本放送
アナウンサー
美坂理恵さん



特集の締めは美坂さんに聞く。

「ふるさとたつぷり」MBC
♪」でお馴染みの南日本放送。
同局では、垂水市出身の美坂理
恵アナウンサーが活躍していま
す。仕事に対するお気持ちや垂
水市への思いを伺いました。

アナウンサーを志したのは?

人前での発表や朗読が苦手な
克服しようと努力していたら、
いつのまにやら……。人生分か
らないものです。

ズバリ!

アナウンサーの仕事の魅力を教
えてください。

日々、心が動かされる瞬間が
あることです。

実際、アナウンサーのお仕事は
どのようなものですか?

お仕事関係で感謝したことを教
えてください。

テレビやラジオを通して視聴
者・聴取者の皆さんへ情報を「伝
える」お仕事です。ニュース、
レポート、番組やイベントの司
会進行、スポーツ実況、ナレ
ーションなど様々な業務がありま
す。

新人アナウンサーの頃、初め
ての取材で伺った喫茶店で閉店
時間を過ぎててもレポートができ
ず、お店の方にご迷惑をおかけ
してしまったのにも関わらず、
嫌な顔一つせず付き合ってくだ
さったことがありました。先
日、そのお店を久しぶりに訪ね
ると「娘が帰ってきたみたい!」
と当時と変わらない温かい笑顔
に、ウルツとききました。出会
いと人の温かさに感謝です。

仕事に対する姿勢で一番意識し
ていることを教えてください。

気持ちに寄り添い、想像力を
働かせることです。

MBC 展望スタジオで、タレントの野口たくおさんと
絶妙なコンビネーションを見せる美坂理恵さん。

profile

MBC 南日本放送
アナウンサー

み さ か り え
美坂 理恵さん



垂水市生まれ、垂水小・垂水中卒業。
2005年(平成17年)MBC入社。現在10年目。
趣味はサッカー観戦。特技はたくちゃんへの
合いの手。休日は垂水市の実家で愛犬・さく
たろうと戯れることも。

【主なテレビ番組】

■ズバット！鹿児島（土曜日担当）

・月曜～金曜 9:55～10:20

・土曜 9:30～10:15

■MBCニュース

【主なラジオ番組】

■モーニングスマイル（月～水曜担当）

・月～金曜 6:30～9:43

■ズバット@RADIO 青だよ！たくちゃん！

・土曜 11:00～16:50

■平松剛法律事務所

・月曜 12:55～13:00



それでは最後に、垂水市への思
いと、垂水市民の皆さんへメッ
セージをお願いします。

現在は鹿児島市に住んでいま
すが、月に1度は実家に帰るよ
うにしています。母の手料理を
食べ、昔からの友人たちと飲み、
垂水の空気をいっぱい吸って、
充電完了！明日からの仕事を頑
張れる大切なふるさどです。

また、垂水に取材へ出かけた
レポーターの方たちが、よく「垂

水のみなさんの美坂ちゃんへの
応援は半端ないよ！みんな親戚
なの？」とジョークで言ってく

ださいます。垂水市民のみなさ
ん、親戚のように見守ってくだ
さって、「いつも見ているよ！」
「聞いているよ！」と声を掛け
てください、ありがとうございます
です。番組に届くメッセージ
も垂水の方から頂くとなんだか
心がホッとするんですよ。これ
からもよろしくお願いします。

今回の特集はここまで。
いかがだったでしょうか。

私たちの暮らしは常に誰かに
支えられています。感謝のリ
レーがいつまでも続くことが、
住み心地の良い垂水市の継続と
発展につながります。これから
も感謝の気持ちを忘れず、日々
の暮らしを穏やかに過ごしてい
たいですね。最後に、ご協力をい
ただいた皆さんに感謝を申し上げ
まして特集を結びます。

受験生と
保護者の
ための

入試説明相談会

11/16 日 10:00~12:00

主に小学6年生
と中学3年生お
よび、保護者の
皆様対象です！



学科試験出題方針
学習アドバイス
個別相談・Q&Aコーナー
平成27年度入学願書配付
入試過去問配付



学校法人 都築教育学園 <http://k-daiichi.jp/>
鹿児島第一中学校・高等学校

〒899-4345
鹿児島県霧島市国分府中214番地
TEL 0995 (46) 7831

JAバンクウィンターキャンペーン

JA鹿児島きもつき 特別企画

募集総額
10億円!!

特別金利商品の為、
募集総額に達した時点で
金利上昇を終了させて
いただきます。

定期貯金

11/4(火) ▶ 募集総額達成
にて終了

初回特別金利 年

0.25%

店頭表示金利の

10倍

(税引後 年0.19%)

(お預け入れ期間 1年)

※新規でのお預け入れの方のみとさせていただきます。

※JA 鹿児島きもつきに出資いただいている組合員ご本人、
または JA 鹿児島きもつきにて年金をお受け取りいた
だいているご本人に限ります。組合員加入申込受付との
同時契約、または、年金お受け取り口座の指定、
他行からの指定替えによる同時契約も可能です。

(鹿屋市・垂水市・東串良町・肝付町・錦江町・南大隅町に住所、勤務地を有する方は、
JA 鹿児島きもつきの組合員に加入できます。)



↓左：国一様のお墓、右：同接写



国一様のお墓

杵原と新城の境にある宮脇川から、鉄道線路跡の方へ進むと墓地があります。その墓地に、国一様のお墓と呼ばれる宝篋印塔があります。

寛永4（1627）年、太守島津家第16代義久の娘であり、垂水島津家第3代彰久の室となつた新城様は松尾城に隠居しました。新城様は、祖先の霊を祀る寺を建立しようとし、そのことを垂水島津家の菩提寺である心翁寺の竜谷和尚に相談しました。竜谷和尚は、新城宮脇にあった白石庵を廃し、心翁寺の末寺である玉照寺として新たに創建しました。呉鑑和尚はその玉照寺の僧侶と考えられています。呉鑑和尚は肝付氏の支族で、元龜・天正年間の肝付氏・伊地知氏・棚寝氏と島津氏の争いの頃、牛根入船城を守ったことで知られる安楽備前守兼寛の孫にあたります。

安楽備前守は島津氏に降伏後自刃しますが、安楽備前守の二男、兼到は島津義久に召しだされ、島津氏の家臣となります。その後、

義久の命により新城様の隠居領に移ります。新城様の孫にあたる大和守久章が新城家を創建したのちは、新城島津家の家臣となり奉公しました。

その兼到の二男が呉鑑和尚です。呉鑑和尚は武芸に秀で学問を好み、徳深く博識多才聡明なること日本一であると多くの人々から尊敬されたと言われています。杵原との境に玉照寺を設けたため、新城だけでなく杵原の里人も皆ことごとく玉照寺の門徒となり、呉鑑和尚を心から敬ったと伝わっています。

呉鑑和尚は、国中で一番優れた人物であったことから国一様と呼ばれました。通常、僧侶の墓は無縫塔という形であり、宝篋印塔ではないのですが、いつとはなしにこの宝篋印塔は国一様のお墓と呼ばれるようになり、また、イボの神様として信仰されているということです。

現在、国一様のお墓は、玉照寺信徒総代であった森山家によって管理されています。



秋の花・コスモスに囲まれて

絶妙景観

◎撮影者／石躍幸利様（柊原地区）

◎撮影日／平成 25 年 11 月 24 日（日）

◎撮影場所／上野台地

今回は、柊原地区にお住まいの石躍幸利様が撮影された、コスモスと桜島です。コスモスの花言葉は「乙女の真心」。コスモスに囲まれた美女たちは、美しい景観と調和するかのように喜びを表現しています。桜島も秋の訪れを告げるかのように、空高く噴煙を上げています。美しい自然と喜びの表情を同時に撮影したすばらしい一枚です。

※この写真は昨年撮影されたものです。今年はコスモスの植え付けは行っていないのでお知らせします。

「ふるさと垂水を愛し、誇りにする」子どもの育成をめざして

平成26年度全国学力・学習状況調査結果

はじめに

平成26年4月22日（火）に全国学力・学習状況調査が行われました。これは、平成19年度から日本全国の小・中学校の最高学年（小学6年生・中学3年生）の全員を対象として行われる調査で、全国的な児童生徒の学力や学習状況を把握・分析し、教育施策の成果と課題を検証することで、その改善を図ることを目的としています。

今回から、市の結果を公開できるようになりましたので、次のとおり公表します。

■出題内容は2種類です。

① A問題

身に付けておかなければ後の学年等の学習内容に影響を及ぼす内容や、実生活において不可欠であり、常に活用できることが望ましい知識・技能など

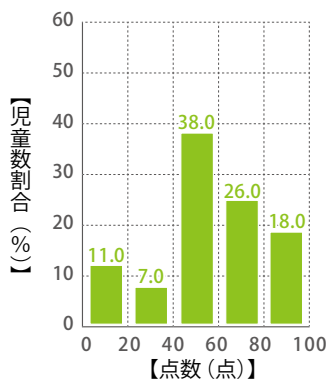
② B問題

知識・技能等を実生活の様々な場面に活用する力や、様々な課題解決のための構想を立て実践し評価・改善する力などに関する内容

調査結果の分析（課題）

- ① 成績分布は全国と同じ傾向にあるが、成績上位の子が少なく成績中位の子が多い。
- ② 前学年までに習得すべき学習内容の定着状況が、不十分なものがある。
- ③ 故事成語（昔中国で起こった出来事から生まれた教訓）やことわざなど、伝統的な言語文化に関する領域に課題がある。
- ④ 自分の考えをしっかりと伝えたり、論理的に説明したりする力を伸ばす必要がある。

■小学校国語 B の結果



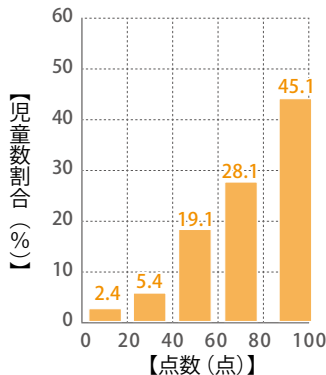
【国語 A 点数】

市平均 70.5
県平均 72.5
全国平均 72.9

【国語 B】

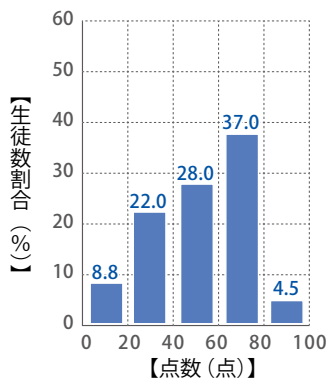
市平均 51.8
県平均 55.2
全国平均 55.5

■小学校国語 A の結果



小学生の結果
全て、県・全国平均を下回っています。

■中学校 B 国語の結果



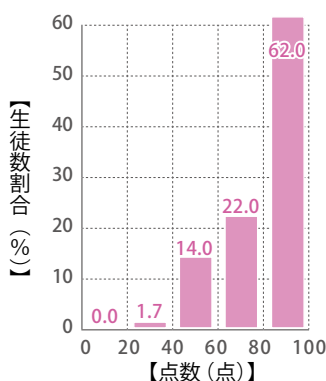
国語 A 点数

市平均 70.5
県平均 72.5
全国平均 72.9

国語 B 点数

市平均 51.8
県平均 55.2
全国平均 55.5

■中学校 A 国語の結果



中学生の結果
数学 A は県平均を、数学 B は全国平均を上回っています。



生活面に関する調査結果

子どもの学習意欲、学習方法、学習環境、生活の諸側面等に関する質問紙調査の結果を見ると、小学校で下表のような項目に特徴が見られました。

また、本市の子どもは、次の点で全国よりもすばらしい結果が出ていました。

■素晴らしい結果

- ① 将来の夢や目標をもっている。
- ② 人の役に立つ人間になりたい。
- ③ いじめなど絶対に許されることではない。
- ④ 家庭で予習と復習に取り組んでいる。
- ⑤ 学校に行くことを楽しみにしている。

これから

今回の調査結果を踏まえ、教育委員会では学校と連携し、次の点に取り組んでまいります。

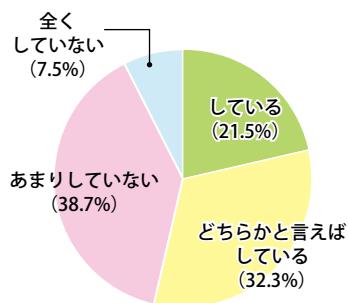
■今後、取り組む事項

- ① 個別指導や補充指導により、その学年の基礎的・基本的な知識や技能をしっかりと定着させます。
- ② 学校と家庭での学習が連動するような取組を行います。
- ③ 読書指導をより一層推進させ、子どもたちの語彙力を高めます。
- ③ 自分の立場や意図をはっきりさせながら発表するなど、子どもが主体となった授業改善に努めます。

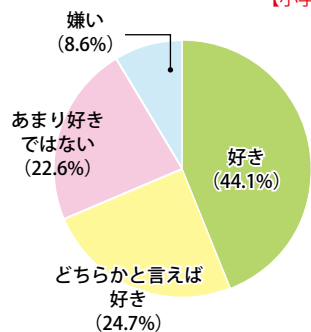
最後に、これからも垂水市教育委員会は、各学校と連携し、「生きる力」を備えた「ふるさと垂水を愛し、誇りにする」子どもの育成に努めてまいります。

◎お問い合わせ先…教育委員会
学校教育課 ☎ 32-7213

■あなたは、家で計画を立てて勉強をしていますか。【小学校】



■あなたは、読書が好きですか。【小学校】

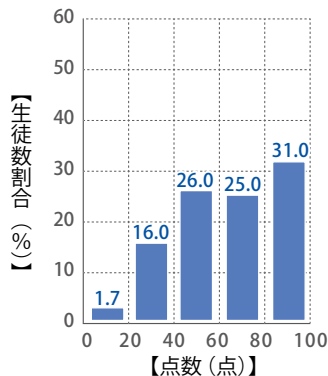


※詳細はwebをご覧ください。

■小学校算数Bの結果

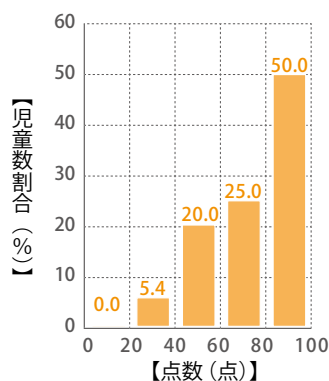


■中学校数学Bの結果



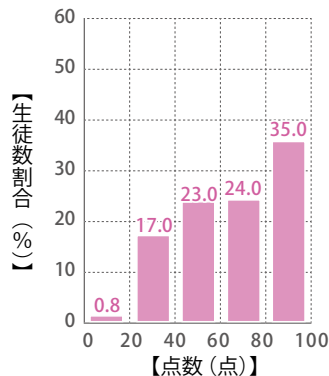
■小学校算数Aの結果

算数A点数	
市平均	73.9
県平均	78.5
全国平均	78.1
算数B点数	
市平均	52.5
県平均	55.3
全国平均	58.2



■中学校数学Aの結果

数学A点数	
市平均	66.1
県平均	65.5
全国平均	67.4
数学B点数	
市平均	60.1
県平均	58.4
全国平均	59.8



1 若松リリなさん、海の子作品コンクール（習字の部）で信漁連会長賞

このほど開催された、第42回鹿児島県海の子作品コンクール（県漁連主催、習字の部）で、若松リリなさん（垂水小1年）が、信漁連会長賞を受賞しました。若松さんが書いた文字は「つり」。筆を大きく動かし、のびのびと書けていることやひらがな独特の柔らかい感じも表現できていること、名前も大きく同じ大きさにそろえて書けていることが高く評価されました。若松さんは「やったー！と思いました。これからもがんばります。」と受賞の喜びを話してくれました。なお、同コンクール（同部）で、協和小学校が学校賞を受賞しました。おめでとうございます。



【訂正とお詫び】

10月号27ページでお知らせしました「垂水武道館の活躍」記事のなかで、岩元選手の名前表記に誤りがありました。訂正してお詫び申し上げます。申し訳ありませんでした。今回の原因は、確認不足によるものです。今後は記事のチェック体制の強化を図ってまいります。

P27 【誤】岩元慶成選手→【正】岩元慶也選手

3 垂水キッズSTスポーツ少年団 第35回小学生全九州大会へ出場！

9月14日（日）、東開コート（鹿児島市）で行われた第35回県小学生全九州大会予選において、各ペアが九州大会（11月に宮崎県で開催）への出場権を獲得しました。九州各地の強豪に対して、勝利すること期待しています！

【県大会A級成績（九州大会出場ペア）】

- 男子3位 濱田将希（垂水小6年）・川上峻玄（垂水小5年）
- 男子3位 児玉直人（垂水小5年）・末吉永裕（郡山ジュニア）
- 男子5位 岩切峻馬（垂水小5年）・菅井惇志（垂水小6年）
- 女子6位 岩坪夏歩（垂水小4年）・濱田果歩（垂水小4年）

【県大会B級】

優勝 濱田紗和（垂水小4年）・水迫流花（GENKI）



2 垂水ジュニアソフトテニスクラブ 第16回高崎大会で団体戦優勝！

8月31日（日）、宮崎県で行われた第16回高崎ソフトテニス研修大会で、同クラブが男子団体戦で優勝しました。おめでとうございます。また、9月14日（日）、東開コート（鹿児島市）で行われた第35回県小学生全九州大会予選において、白井一静・山下千洋ペアが準優勝し、九州大会（11月に宮崎県で開催）への出場権を獲得しました。

【団体戦優勝メンバー】

白井一静（垂水小6年）／山下千洋（垂水小6年）
中島清貴（垂水小5年）／白井大希（垂水小3年）
内匠屋源太（西原小5年）／内匠屋将吾（西原小4年）



6 全国老人クラブ連合会 2014 活動賞 垂水市老人クラブ連合会が受賞！

9月2日（火）、平成26年度ゆめ・ときめき鹿児島ねりん大会で、垂水市老人クラブ連合会が「全国老人クラブ連合会 2014 活動賞仲間づくり部門」を受賞しました。この賞は、同連合会の①生活を豊かにする楽しい活動②地域を豊かにする社会活動③日頃の会員同士の交流・奉仕・健康づくりの各活動に対する表彰です。同連合会は、この賞を励みに、今後も前向きに明るく活動し、多くの方々に加入していただけるような「地域に貢献し、地域に支えられる老人クラブ」を目指していきたいとのことでした。また、同日、県功労表彰を伊集院正行会長が受賞されました。



↑ゆめ・ときめき鹿児島ねりん大会に参加いただいた市老連のみなさん

7 いつまでもお元気でお過ごしください！協和地区で敬老の日を祝う！

9月15日（月）は敬老の日でした。お健やかに敬老の日を迎えられた皆様、心よりお喜びを申し上げます。敬老の日は、1964年に制定された国民の休日で、長年社会に尽くされた高齢者を敬愛し、長寿を祝うことや、若年者が高齢者の福祉に関心を深める機会になるようにとの願いが込められています。当日は市内各地で敬老を祝うイベントが開催されました。協和地区では、旧協和中学校体育館で敬老大会が開催され、小学生によるお祝いの言葉や垂水幹部派出所のみなさんによる「寸劇・うそ電話詐欺」、日本舞踊等が披露され、訪れた高齢者を魅了していました。



4 岩崎春行たるみず大使から、垂水中央中学校野球部へのプレゼント！

今年7月、たるみず大使の岩崎春行様からプロ野球招待観戦ツアーに招待された垂水中央学校の野球部員に対して、今度はプレゼントが届けました。プレゼントは観戦ツアーのネーム入り思い出アルバムと、野球ボール2ケースです。主将の児玉幸翼君（2年）は、「プロ野球観戦では球場の盛り上がりを感じることができ、刺激を受けました。貴重な経験をさせていただいたうえに、今回はプレゼントまでいただきとてもうれしく思います。11月の垂水大会や来春の県大会で優勝することで恩返ししたいと思います。ありがとうございました。」と話してくれました。



5 城山団地敬老会、「楽しかったので来年まで元気できばっど！」と決意

9月15日（月）、城山団地で敬老会が開催されました。開会30分前には、楽しみで待ちきれない！という方が10数人が集まりました。会ではマジックショーや踊りが披露されました。また、子供会からは、リズムに合わせた肩たたきや手作りの花のペンダントがプレゼントされ、みなさんは、まるで金メダルを貰ったかのような笑顔をされていました。昼食後には懐かしソングのメドレーが2時間程続き、盛況のうちに終了しました。新屋敷貞敏老人会長は、「とても楽しかったので、また来年も来られるように元気でがんばります。」と、頼もしくごあいさつをされました。



10 愛する郷土への想いを形にしました。 垂水小学校の校歌を写真で表現！！

9月19日（金）、松原在住の岩元辰久さんが市役所を訪れ、垂水小学校の校歌をモチーフにした写真作品を披露されました。辰久さんは、学校で着衣泳ぎ教室を開催するなど子ども育成などに尽力する一方、趣味の写真に情熱を注がれています。辰久さんは、「今回、校歌の歌詞にある地元の自然景観が、実際どこの事であるかを子どもたちに知ってもらいたくて、作品を制作しました。子どもたちが大人へと成長してからも、ふるさとを忘れず、ふるさとを誇りに思えるきっかけになれば、うれしいです。」と話されました。作品は後日、垂水小学校へ寄贈されました。



11 「第1回たるみず YOSAKOI 祭り」 市内各地で賑やかに開催される！

9月20日（土）と21日（日）の2日間、市内9会場で行われた第1回たるみず YOSAKOI 祭りが開催されました。両日ともあいにくの空模様となりましたが、県内外から20チーム120人の踊り手さんたちが参加し、躍動感あふれる踊りを披露しました。イベントを主催した、たるみず YOSAKOI 祭り実行委員会の皆さんは「市民の皆さんの応援、ありがとうございました。来年10月30日と11月1日には『第14回 YOSAKOI 九州中国祭り in たるみず』が開催されます。もっと多くの感動と情熱をお届けいたしますので、楽しみにしててください。」と話していました。



↑メイン会場の文化会館で参加者全員による総踊り

8 大野地区に学ぶ地域づくり。活発な地域づくり活動に JICA も注目！

9月15日（月）、JICA（青年海外協力隊、アフリカ9か国からの17人）が支援団体とともに大野地区を訪れ、農村振興を学びました。当日は、前田清輝公民館長の講和後、さつまいも貯蔵施設等の見学やインゲンの収穫体験、高齢者とのグラウンドゴルフ交流も行われました。また、昼、夕食ともに加工グループ「高峠わかば」による味付けなどにも配慮した手作りの料理がふるまわれ、大野地区住民とお互いに交流を深めました。大野地区には、かねての活発な地域活動や地域づくりの考え方に注目が集まり、県内外から、地域団体や行政団体も続々と研修に訪れています。



9 自分たちのまちについて学ぼう！ 垂水小学校2年生、市内まち探検

9月17日（水）、垂水小学校の2年生が生活科の授業で、市内まち探検を行いました。市内の企業・文化施設をめぐる自分たちのまちを良く知ることが目的です。市役所で開催されている垂水市観光協会「うまかもん市」では、市内で作られているお菓子等の特産品が販売されており、同協会の川崎あさ子さんから各商品の説明がありました。自分たちの住む地域で作られた特産品に児童は興味津々。積極的に質問が飛び交いました。最後にはふくれ菓子が配られ児童のみなさんは「おいしい！」と笑顔で頬張っていました。今回学んだことは、後日、学校で発表するそうです。



14 田の水路はどこまで流れている？ 地域歴史探訪垂水バスツアー開催！

9月30日（火）、肝属地区2市4町と大隅地域振興局農村整備課、県土地改良事業団体連合会で構成する肝属地域農業農村整備事業推進協議会の主催で、水之上小学校の4～6年生の児童32人を対象に、地域歴史探訪垂水バスツアーを開催しました。これは、身近にある農業用施設や地域の史跡の由来を勉強することで、地域愛の高まりと農業農村整備事業に興味を持ってもらうことを目的としたものです。当日は史跡や農業用施設の見学、同事業の説明を行いました。児童達は「もっと地域の歴史を知りたい。」「たくさんの歴史を知って驚いた。」と話してくれました。



12 水之上の暮らしを楽しみましょう！ 第3回水之上生活笑楽校、盛大に！

9月21日（日）、水之上地区公民館で第3回水之上生活笑楽校が開催されました。これは、水之上地区の地域振興計画（三和づくり計画）に基づく地区の取組として毎年行われており、参加者が家庭料理等を一品ずつ持ち寄って、味わいながら楽しく交流するものです。今回は、公民館の男性料理教室に通う男性の手料理を含む全22品の料理等と、約50人の参加がありました。また、水之上に帰郷された方の参加もあり、新たな交流が広がっています。堀之内俊一公民館長は、「水之上の魅力を発見するきっかけになるので、今後も続けていきたい。」と話されました。



15 垂水島津家遺構「お長屋」、県指定文化財指定！記念講演会＆祝賀会

9月27日（土）、垂水島津家の遺構「お長屋」が県指定文化財に指定されたことを記念して、市内で講演会と祝賀会が開催されました。これは垂水史談会（中島信夫会長）が主催したもので、市内外から約50人が参加しました。講演では、県立短大生活科学科教授で県文化財保護審議会委員の揚村固先生が「お長屋と垂水城下の設計手法」と題して、その歴史や建物の重要性を紹介されました。お長屋は、約400年前の慶長16年（1611年）、第4代島津久信によって、林之城の関連施設として建てられたと考えられています。我がまちの誇るべき歴史が、ここにあります。



13 交通安全かかしコンテスト、23体のかかし達が交通安全を呼びかけ！

9月26日（金）、道の駅で交通安全かかしコンテストが開催され、市内8小学校から出品された23体のかかしのうち、境小学校が見事に優勝しました。この取組は、垂水地区安全運転管理協議会が秋の交通安全運動の一環で実施したものです。同会の川畑博海会長は「第1回目は平成13年でした。当時は、荒崎パーキングに5・6体のかかしを飾りました。今では完成度の高い、多くのかかしを制作していただき感謝しています。かかしを制作することで、交通安全への意識が高まり、子ども同士や先生方、保護者との絆が深まればと思います。」と話されていました。



17 つなぎましょう！温かい見守りを。 第2回垂水市はいかい模擬訓練開催

10月18日（土）、柊原地区の小規模多機能ホームくぬきの里で第2回垂水市はいかい模擬訓練が開催されました。これは垂水市と柊原地区公民館が主催したもので、地域住民や関係機関から約130人が参加しました。今回の目標は、認知症を理解し、はいかい高齢者等を発見した時の対応方法を身につけ、適切な関係機関等につなぐことができるように、また、それぞれの役割を理解することです。参加者はグループで行動し、認知症高齢者役に声かけを行い、つなぎ先への誘導方法を学んでいました。市民の皆さん、はいかい高齢者を見かけたら声かけをお願いします。



↑高齢者役の女性（右下）に声かけをする参加者

16 鹿児島興業信用組合様から子育て支援金として寄附をいただきました。

10月2日（木）、鹿児島興業信用組合（こうしん）の満田學理事長が来庁され、本市の子育て支援事業に対して寄附をいただきました。こうしんでは、平成11年から年に1～2回のペースでチャリティゴルフを開催しており、当時から少子高齢化に対する取組を進めていたことや参加者の賛同があったため、一定の金額に達した時点で県内の自治体に寄附をされています。満田學理事長は「未来を担う子ども達のために、少しでも役立てていただければ嬉しく思います。」と話されました。寄附金は、子育て支援政策に活用させていただきます。ありがとうございました。



18 平成26年全国地域安全運動の出発式が開催されました。また、これまでの功績が高く評価され、井之上正男さん（旭町）が九州連防犯功労者表彰を受章されました。

10月14日（火）、鹿屋警察署垂水幹部派出所で地域安全運動の出発式が開催されました。これは、鹿屋・垂水地区防犯協会が中心となって展開された運動で、地域安全運動を通じて地域住民の安全に対する意識を高め、安全で安心して暮らせる地域社会の実現を図るものです。今年は運動期間中、①子ども・女性・高齢者の犯罪被害防止②うそ電話詐欺（特殊詐欺）の被害防止③万引き、自転車盗の防止を重点項目に、鹿屋警察署や関係機関、自主防犯ボランティア団体と連携して街頭キャンペーン等を行いました。また、井之上正男さん（旭町）が、九州連防犯功労者表彰を受章されました。おめでとうございます。



【九州連防犯功労者表彰・井之上正男さんの功労】

- ①鹿屋、垂水地区防犯協会の地域安全モニター総代及び班長として、長年にわたりリーダーシップを発揮、安全安心なまちづくりの諸活動の原動力として活動。
- ②交番連絡協議会会長及び垂水市防犯パトロール隊の副会長として、登下校を中心に地区内を巡回し、児童生徒の安全確保に大きく貢献される。
- ③少年指導員として、児童生徒の非行防止に貢献。



Tarumizu kids smile room.vol.28

垂水市は子どもたちと子育て世代を応援します！



かみふきでし はる
上吹越 晴琉くん 鹿屋市
平成 22 年 4 月 20 日生 (4 歳)
良く喋る我が家のムードメーカー！
とっても優しいオトメンです♡
♡パパ直樹・ママ祐弓 (旧姓 福德) ♡



かみふきでし はな
上吹越 花菜ちゃん 鹿屋市
平成 20 年 9 月 3 日生 (6 歳)
とってもしっかり者のお姉ちゃん。
いつもお手伝いありがとうございます♡
♡パパ直樹・ママ祐弓 (旧姓 福德) ♡



いれい こうせい
伊礼 幸生くん 沖縄県
平成 26 年 5 月 6 日生 (6 か月)
いつもニコニコ☆みんなを幸せな気持ちにしてくれてありがとう！
♡パパ幸司・ママ由紀 (旧姓 石躍) ♡



かみふきでし もも
上吹越 ももちゃん 鹿屋市
平成 25 年 4 月 16 日生 (1 歳)
とっても強い 3 番目。皆から愛される
我が家のアイドルです♡
♡パパ直樹・ママ祐弓 (旧姓 福德) ♡

◎子育て支援センター、サロンをご利用ください！

■子育て支援センター (愛称：すくすく)

- ・所在地：南松原町 38 (図書館となり) / ☎ 31-3052
- ・利用時間：月～金曜日の午前 10 時～午後 4 時

■子育てサロン (自主サークル)

子育て家族・妊婦さん・ボランティアさん・地域の皆さんが気軽に集まり交流できる場所です。

◎たんぼぼくらぶ (老人憩いの家/錦江町 1-103)

開催：毎週土曜日 午前 10 時～午後 2 時 (弁当持参 OK！)

◎うしねサロンピンキーズ (牛根支所/二川 553-1)

開催：毎週木曜日 午前 10 時～正午

◎水之上地区子育てサロン (水之上定住集会所/本城 308-3)

開催：毎週金曜日 午前 10 時半～午後 4 時

◎ 12 月号締切は 11/21 (金)、お写真大募集！



広報たるみずでは、子供たちの元気な笑顔を毎月紹介しています。お申し込みと詳細は、左記 QR コードからどうぞ！ご応募お待ちしております！
※ママの旧姓は、希望された方のみ表示しています。

◎総務課秘書広報係 ☎ 内線 271

乳幼児健診 ◎保健福祉課健康増進係 ☎ 内線 138

3 か月児健診

開催	11/26 (水) 垂水市市民館 2 階
受付	午後 1 時 00 分～午後 1 時 15 分
対象者	平成 26 年 7 月生
持参するもの	①通知書 (健診票) ②母子健康手帳

6 ～ 7 か月児健診

開催	11/26 (水) 垂水市市民館 2 階
受付	午後 0 時 30 分～午後 0 時 45 分
対象者	平成 26 年 4 月生
持参するもの	①通知書 (健診票) ②母子健康手帳

1 歳 6 か月児健診 (歯科健診あり)

開催	11/5 (水) 垂水市市民館 2 階
受付	午後 1 時～午後 1 時 15 分
対象者	平成 25 年 3・4 月生
持参するもの	①通知書②検尿パック③母子健康手帳 ④歯ブラシ⑤コップ⑥タオル

2 歳 6 か月児歯科健診

開催	11/13 (木) 垂水市市民館 2 階
受付	午後 1 時～午後 1 時 15 分
対象者	平成 24 年 4・5 月生
持参するもの	①通知書 (健診票) ②母子健康手帳 ③歯ブラシ④コップ⑤タオル

市内保育所地域活動事業 ◎詳細は各保育所へ。

通常入所していない児童・保護者が参加できる行事です。

西宝寺保育園 ☎ 36-3241

12/6 土	9:30 ～ 12:00	第 57 回発表会
12/10 水	10:00 ～ 11:30	もちつき大会

さざなみ保育園 ☎ 35-2661

12/7 日	9:30 ～ 12:30	お遊戯会
12/9 火	10:30 ～ 11:30	わらべうた・リトミック
12/16 火	9:30 ～ 10:30	英語教室 (4・5 歳児対象)

慈恩保育園 ☎ 32-0007

11/20 木	10:00 ～ 11:00	指人形
12/5 金	9:30 ～ 11:30	コスモスポーツ (3 歳以上)
12/14 日	9:30 ～ 12:00	お遊戯会

新城保育園 ☎ 35-3651

11/27 木	10:30 ～ 11:00	言葉の教室 (5 歳児)
11/29 土	10:00 ～ 11:00	リズムあそび
12/13 土	10:00 ～ 11:00	わらべうたをうたおう

水之上保育園 ☎ 32-5976

12/4 木	9:30 ～ 10:30	英語あそび
12/7 日	9:00 ～ 12:00	お遊戯会
12/12 金	9:30 ～ 11:00	長なわあそび

和光保育園 ☎ 32-0554

11/19 水	10:00 ～ 11:00	スポーツ・体操・園内開放
12/8 月	10:00 ～ 11:00	スポーツ・体操

さらっと見落としがちな「お知らせ」。
でも大事な情報が詰まっています！見逃さないで！

TARUMIZU
INFORMATION

見逃せない！

～今月、特に注目のインフォメーションはこの6つ！～

TARUMIZU
INFORMATION

催物・イベント

家庭教育講演会 in 協和小学校

1

詳しくは下ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

募集

第25回おおの 探検隊参加者募集

2

詳しくは36ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

お知らせ

平成26年第4回 定例会会期日程

3

詳しくは36ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

お知らせ

秋の全国火災予防運動

4

詳しくは37ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

福祉

女性のための法律 110番

5

詳しくは38ページ→

TARUMIZU
INFORMATION

福祉

子ども・子育て支援 新制度『認定こども園』

6

詳しくは40・41ページ→

技能まつり

催物・イベント

■開催

11月15日（土）・16日（日）

午前10時20分～午後4時30分

※16日は午前10時から

■場所

県民交流センター

■内容

造園・家具製品の展示即売等

◎問い合わせ先…実行委員会 ☎

099-226-3240

TARUMIZU
INFORMATION

1 家庭教育講演会

親子やご友人と一緒に、また、
校区外の方もご参加ください。

■開催 11月28日（金）

午後6時30分～午後8時

■場所

協和小学校体育館

■講師

JOUさん（コンテン
ポラリーダンス作家・肝付町

踊る地域おこし隊・武蔵野美

術大学非常勤講師）

■演題

身体が変われば世界が
変わる～ダンスで育む親子コ
ミュニケーション～

◎問い合わせ先…協和小学校 ☎

32-0506

とんとこ祭り

えびのみそ汁の無料配布や、
えびの素揚げ等の試食販売、え
び海鮮弁当・カンパチ「海の桜勘」
の刺身等や農産物の販売等、多
彩なイベントを用意しています。

■開催 12月7日（日）

■時間 午前9時～午後1時

■場所 とんとこ館

◎問い合わせ先…垂水市漁協と
んとこ赤えびグループ ☎ 32-

6401

垂水市人権教育研修会

人権週間は、昭和23年の国連
総会で「世界人権宣言」が採択
されたことを記念して定められ
ています。市では今回、女性の
人権について研修会を行います。

■講師 オフィスビューア

たもつゆかり代表

■演題 男女共同参画と人権に
ついて

■開催 11月20日（木）

■時間 午後1時30分～午後3時

■場所 垂水市市民館

◎申込・問い合わせ先…社会教
育課 ☎ 32-0224

さあ、出かけよう！

錦江湾奥会議 イベント情報

【鹿児島市】 薩英文化祭



開催 11月15日(土)
時間 10:00~16:00
場所 鹿児島市中央公園
連絡先 鹿児島市観光プロモーション課
☎ 099-216-1344

【霧島市】 第11回「霧島・食の文化祭」



開催 11月30日(日)
時間 10:00 ~ 15:00
場所 霧島保健福祉センター
連絡先 NPO 法人 霧島食育研究会
☎ 090-4982-8898

【姶良市】 日本一大楠どんと秋まつり



開催 11月16日(日)
時間 9:30~15:00
場所 蒲生八幡神社、蒲生小
連絡先 事務局(蒲生地域振興課内)
☎ 0995-52-1211

◎問い合わせ先…垂水市子ども
会育成連絡協議会事務局(社会教
育課内) ☎ 32-0224



一生懸命頑張る地域の子どもた
ちを是非応援してください。
■開催 12月7日(日)
午前9時~午後0時15分
■場所 垂水中央運動公園体育館
■内容 活動発表、綱引き大会

第21回市子ども会大会・ 第15回綱引き大会

◎問い合わせ先…社会教育課 ☎
32-0224 / 垂水市文化会館
☎ 32-7551



■開催 11月25日(火)
■開場 午後6時
■開演 午後6時30分
■場所 垂水市文化会館
■出演 海上自衛隊佐世保音楽隊
■入場 無料

千本イチョウ コンサート

プレ国民文化祭 第2回和田英作・和田香 苗記念絵画コンクール

来年秋の第30回国民文化祭がご
しま・2015の垂水市主催事業
「和田英作・和田香苗記念全国絵
画コンクール」のプレイベントと
して、優秀作品を展示します。
■開催 11月24日(月) ~
12月7日(日)
■時間 午前9時~午後4時30分
※7日は午後3時まで
■場所
・森の駅(高校生・一般部門)
・文化会館(ジュニア部門等)
■入場 無料
◎問い合わせ先…垂水市文化
会館 ☎ 32-7551

募集

自衛官募集

募集種目	資格	受付期間	試験期日
高等工科 学校生徒	中卒 (見込含) 17歳 未満の 男子	(推薦) 11/1(土) ~12/5(金)	(推薦) H27.1/10(土) ~1/12(月) ※上記のうち1日
		(一般) 11/1(土) ~H27.1/9(金)	(一般) 1次:H27.1/24(土) 2次:H27.2/5(木) ~2/8(日) ※上記のうち1日

◎申込・問い合わせ先…自衛隊
鹿屋募集事務所 ☎ 42-4386

▲平成26年度自衛官募集案内

TARUMIZU
INFORMATION
2
**第25回おおの探検隊
参加者募集!**

今年最後のキャンプをみんな
で楽しみましょう!

- 開催 12月13日(土)～14日(日)
- 対象 小学校1年生～6年生
- 定員 20名(先着順)
- 料金 1500円(食事保険含)
- 内容 クリスマスパティー、
ミニ門松作り、もちつき体験等
- 申込方法 電話・FAX
- 申込期間 11月13日(木)～12月4日(木)



▲昨年のキャンプで調理した雪だるまシチュー等

◎申込・問い合わせ先…大野自然学校 ☎32-0156※FAX
同/社会教育課 ☎32-0224

相談

宅地建物取引無料相談

- 開催 11月25日(火)
- 時間 午前10時～午後3時
- 場所 鹿屋市役所6階会議室
- 相談員 弁護士、税理士、土地家屋調査士、司法書士
- 内容
 - ①宅地や建物の取引に関する事
 - ②税金に関する事
 - ③相続、贈与に関する事
 - ④登記に関する事など
- ◎問い合わせ先…県宅地建物取引業協会 ☎099-252-7111

交通事故弁護士無料相談

- 交通事故でお悩みの方を対象に、弁護士による相談を実施します。事前に申込みが必要です。
- 開催 11月26日(水)
 - 時間 午後1時～午後3時
 - 場所 県交通事故相談所
鹿屋支所

◎申込・問い合わせ先…県交通事故相談所鹿屋支所(鹿屋市打馬2-16-6) ☎52-2089

**登記相談は
事前予約が必要です。**

- 鹿児島県地方税務局管内の登記相談は、事前予約が必要です。
- 相談日
月・水・金曜日(祝日除く。)
 - ◎問い合わせ先…鹿児島県地方税務局鹿屋支局 ☎43-6871

**労働条件で
お悩みの方、ご相談を。**

夜間及び休日に労働基準法等に関する相談を無料で受け付ける労働条件相談ほっとラインが開設されました。

- 対象 労働者、企業経営者
- 相談内容 労働条件全般
- 相談ほっとライン ☎0120-811-610
- 相談日
 - ・月～金曜日
午後5時～午後10時
 - ・土・日曜日
午前10時～午後5時

◎問い合わせ先…事務局 ☎03-3543-8803

お知らせ

TARUMIZU
INFORMATION
3
**平成26年第4回
定例会会期日程**

- 11月21日(金) 議会運営委員会
- 11月27日(木) 本会議
- 12月9日(火) 一般質問
- 12月10日(水) 一般質問
- 12月12日(金) 産業厚生委員会
- 12月15日(月) 総務文教委員会
- 12月18日(木) 議会運営委員会
- 12月19日(金) 本会議

※本会議は午前10時から、一般質問は午前9時30分から開会予定です。また、日程は変更になる場合がありますので、議会事務局までお問い合わせください。



◎問い合わせ先…議会事務局 ☎内線358

シリーズ・生活環境課 [No5]

◎お問い合わせ 生活環境課 ☎ 32-1297

11 月は不法投棄防止強化月間です。

■不法投棄は、重大な犯罪です。

県では、産業廃棄物の不法投棄等の根絶を図るため、毎年 11 月を「不法投棄強化月間」と定め、不法投棄防止の啓発活動や不法投棄防止パトロール等を強化しています。

不法投棄は、重大な犯罪です。この機会に一人ひとりが、「不法投棄をしない。させない。見つけたらすぐ電話を」という意識を持ち、不法投棄のない住みよい地域を作りましょう。

産業廃棄物の不法投棄を発見したら、生活環境課又は県庁担当部署までご連絡ください。

◎連絡先

県庁廃棄物・リサイクル対策課 ☎ 099-286-3810

生活に役立つ! 生環クイズで資源ゴミ袋をゲットしよう!

Q不法投棄は犯罪です。不法投棄を行った場合、「○年以下の懲役若しくは 1 千万円以下の罰金」に処される場合があります。

A : 5 年

B : 10 年

C : 20 年

※正解者の方から抽選で 5 名様に資源ごみ袋 (10 枚 × 3 袋) をプレゼント (垂水市環境協会提供) します。

応募は P44 のお便りはがきをご利用ください!

※9月号正解:Aの「たけのこの皮」

毎月多くのご応募ありがとうございます。プレゼントの当選は、発送をもってかえさせていただきます。

納めた国民年金保険料 全額が社会保険料控除 の対象です。

今年 1 月 1 日から 9 月 30 日までの間に国民年金保険料を納付された方には、「社会保険料 (国民年金保険料) 控除証明書」が今年 11 月上旬に日本年金機構本部から送付されますので、年末調整や確定申告の際は必ずこの証明書 (又は領収書) を添付してください。

また、今年 10 月 1 日から 12 月 31 日までの間に、はじめて国民年金保険料を納付された方には、翌年の 2 月上旬に送付されます。

なお、配偶者やご家族 (お子様等) の負担すべき国民年金保険料を支払っている場合、その保険料も合わせて控除が受けられます。



◎問い合わせ先…市民課国民年金係 ☎ 内線 144・163

秋の全国 火災予防運動

火災が発生しやすい時季を迎えます。生命と財産を守るために、火災予防にご協力ください。

■期間 11 月 9 日 (日) ~ 15 日 (土)

■住宅用火災警報器

未設置の方は早期の設置をお願いします。



◎問い合わせ先…垂水市消防本部 ☎ 32-1019

KKBふるさとCM大賞 ぜひご覧ください!!

ぜひご覧ください!!

■放送 11 月 22 日 (土) 予定

KKB (鹿児島放送)

■作品 スポ灰!

■制作 村山滋氏 (総務課職員)

◎問い合わせ先…総務課秘書広報係 ☎ 内線 271

「裁判員候補者」 「検察審査員候補者」に 選ばれたみなさんへ

平成27年度の「裁判員候補者」又は「検察審査員候補者」の候補者は、選挙権を有する県民の中からくじで選定されます。選定された候補者の方へは、11月中旬ころに、名簿への記載のお知らせが届きます。国民が司法に参加する二つの制度です。ぜひ、ご協力ください。ご不明な点はお問い合わせください。

◎問い合わせ先：【裁判員】鹿児島地方裁判所刑事部 ☎099-222-7157 / 【検察審査員】鹿児島検察審査会事務局 ☎099-808-3719

11月は労働保険適用促進 強化期間です！

労働保険（労災保険・雇用保険）は、労働者を一人でも雇っている事業主は必ず加入する義務があります。未加入の事業主は早急に手続をお願いします。

◎問い合わせ先：鹿屋公共職業安定所 ☎42-4135

ごみ出しのルールを 守りましょう！

最近、ごみステーションにおいて、分別のされていない混在したごみや無記名のごみ、また、他の振興会のごみステーションへのごみ出しなど、マナーが悪い事例が見受けられます。なかには、左の写真にあるように、生ごみを専用の樽に入らずに、そのままごみステーション内に捨てる悪質な事例が数回ありました。各振興会で管理しているごみステーションです。ごみの収集日や分別など、一人ひとりがしっかりとマナーを守って、きれいな垂水市を目指しましょう。



◎申込・問い合わせ先：生活環境課 ☎32-1297

福祉

TARUMIZU INFORM MATION 5 女性のための法律 110番

11月12日（水）から25日（火）まで「女性に対する暴力をなくす運動」週間です。DV、セクハラ、ストーカー、離婚など、女性の人権に関わる問題について、女性の弁護士が電話と面談で相談に応じます。一人で悩まずにご相談ください。

■女性のための法律110番
☎099-221-6631

■相談日（予約優先）
11月18日（火）

午前10時～午後4時

■場所

県男女共同参画センター
（県民交流センター内）



◎問い合わせ先：県男女共同参画センター ☎099-2221-6630

11月は児童虐待防止月間

平成25年度に全国の児童相談所に寄せられた児童虐待に関する相談対応件数は7万3千件余りで、毎年増加し過去最多を更新し続けています。

市でも、垂水市要保護児童対策地域協議会を設置し、個別にケース検討会議を開催するなど、関係機関と協力して児童虐待への迅速な対応に努めています。

虐待を防止するには、地域のみなさんの見守りが大切です。虐待が疑われるような場合は、ご連絡をお願いします。また県においても「オレンジリボン・キャンペーン」が実施されますので併せてご協力ください。



◎問い合わせ先：保健福祉課児童障害者係 ☎内線124、127 / 大隅児童相談所 ☎43-7011

子宮がん検診

対象年齢の方で、受診票が届いていない方も受診できます。ご都合のよい会場へお越しください。

■対象 20歳以上の女性

■検診料 700円

※市民税非課税世帯の方と70歳以上の方は無料
※無料クーポン対象者は無料（券持参の方のみ）。
（クーポン券は、平成25年度に20歳になられた方のみに発行）

■受付時間

午前の部 午前8時30分～午前9時

午後の部 午後0時30分～午後1時

■注意事項

- ①受診しやすいスカートで受診してください。
- ②受診者の状況によっては、どうしても適正な検体が採取できない場合があります。
- ③適正な検体を得るためには、疼痛等のリスクがあります。



乳がん検診

対象年齢の方であれば受診できますので、都合のよい会場へお越しください。なお、視触診、マンモグラフィはセットでの検診となります。

■対象者 40歳以上の女性

■視触診検診料

300円

※市民税非課税世帯の方及び70歳以上の方、クーポン対象者は無料。（クーポン券は、平成25年度に40歳になられた方のみに発行）

■マンモグラフィ撮影料

①40～49歳の方（二方向撮影） 5,554円

②50歳以上の方（一方向撮影） 3,291円

※全額実費負担ですが、無料クーポン対象者は無料（クーポン券持参の方のみ）となります。

■受付時間

午前の部 午前8時30分～午前9時

午後の部 午後0時30分～午後1時

■注意事項

- ①簡単に着脱できる服装で受診してください。
- ②現在検診部位を治療中の方・妊娠中の（可能性のある）方は、受診できません。
- ③健康手帳をお持ちの方は当日ご持参ください。

▼両検診の日程と会場（上記の両検診は同日同会場で実施します。受付時間にご注意ください。）

実施日		会場	対象地区
11/17(月)	午後	牛根地区公民館	牛根地区全域
11/19(水)	午前	新城地区公民館	新城地区全域
	午後		柊原地区全域
11/20(木)	午前	市民館	田上、蛸迫、上・下原田、敷根町、上犬之馬場、上馬場、上・下中馬場、上松原
	午後		下松原、早馬、旭町、下宮町、本町、栄町、下町、上町、下福町
11/21(金)	午前		上後馬場、下後馬場、平之町、錦江町、城山団地、県営住宅、定住促進住宅、県営下宮
	午後		元垂水地区全域、市木地区全域、浜平地区全域
11/22(土)	午前		水之上地区、大野地区全域
	午後		海潟地区、中俣地区全域

■申込み方法

1 幼稚園等の場合

新規・継続とも直接、園に提出。

2 保育園等の場合

①新規入所の場合

市役所保健福祉課にて申込書等を受け取り
記入後、必要書類をそろえて同課に提出。

②継続入所の場合

各保育所等から配布される申込書等に記入
後、必要書類をそろえて各保育所等または
保健福祉課に提出。

■受付期間

平成 26 年 11 月 25 日 (火) ～
平成 26 年 12 月 26 日 (金)

■必要書類

①認定申請書

②入所申込書

③家庭状況申告書

④保育の必要性を証明する書類

(就労証明書や母子手帳の写し等) 等

※平成 26 年 1 月 1 日時点で垂水市に住所を有
しない方は平成 26 年度所得課税証明書を前
住所地のあった市町村で取得してください。

■参考

◎保育所(園)とは(管轄:厚生労働省)

保護者が働いている等で、日中子育てができ
ない場合に子どもを保育する児童福祉施設

◎幼稚園とは(管轄:文部科学省)

満 3 歳から小学校就学までの幼児を学校教育
法に基づき教育する施設

◎認定こども園とは?

幼稚園、保育所等のうち、次の機能を備える
ものとして、県から認定された施設です。

①小学校就学前の子どもに幼児教育・保育を
提供する機能

②地域における子育て支援を行う機能

■市内の施設

◎西宝寺保育園

〒 899-4633 垂水市二川 581 ☎ 36-3241

◎和光保育園

〒 891-2101 垂水市海潟 651-2 / ☎ 32-0554

◎慈恩保育園

〒 891-2123 垂水市本町 68 / ☎ 32-0007

◎水之上保育園

〒 891-2112 垂水市本城 1358-2 / ☎ 32-5976

◎さざなみ保育園

〒 891-2116 垂水市柊原 3377 / ☎ 35-2661

◎新城保育園

〒 891-2114 垂水市新城 280-4 / ☎ 35-3651

◎垂水カトリック幼稚園

〒 891-2104 垂水市田神 2267 / ☎ 32-0138

◎江ノ島幼稚園

〒 891-2102 垂水市中俣 375 / ☎ 32-4052

■その他

0 歳児及び障害のある児童の入所を希望される
場合は事前にご相談ください。

■お問い合わせ

保健福祉課児童障害者係

☎内線 124・127



平成 27 年度から「子ども・子育て支援新制度」が始まる予定です。

子ども・子育て支援新制度とは、子どもが健やかに成長することができる社会を目指し、市町村が中心となって、幼稚園と保育所のいいところをひとつにした「認定こども園」の普及を図り、乳児期の学校教育や保育、地域の子育て支援の拡充や質の向上を進めていきます。

■保育所・幼稚園・認定こども園の利用について

平成 27 年度から、教育・保育の利用を希望される保護者の方は、垂水市から次の**認定**を受ける必要があります（新制度に移行しない施設を希望した場合を除く。）。**認定**は、子どもの年齢や保育の必要性に応じて 3 つに区分されます。

支給認定区分	対象	保育の必要性	主な利用施設
1号認定 (教育標準時間認定)	満3歳以上	なし	幼稚園 認定こども園
2号認定 (保育認定)	満3歳以上	あり	保育所 認定こども園
3号認定 (保育認定)	満3歳未満	あり	保育所 認定こども園 地域型保育事業

■保育の必要性とは？

保護者が次のいずれかに該当する場合に保育の必要性は認定され、さらに標準時間認定と短時間認定に分けられます。

- ①就労している（月に 48 時間以上）。
- ②妊娠中か出産後間がないこと。
- ③疾病・障害を有している。
- ④病人の看護・親族の介護を常時している。
- ⑤震災・風水害・火災等の災害復旧にあたっている。
- ⑥求職活動・職業訓練中である。
- ⑦虐待や DV のおそれがある。
- ⑧育休前に既に教育や保育を受けている児童あり。

■申込み（申請）から利用の流れ

1 幼稚園等の利用希望の場合

- ①幼稚園等に直接利用申込み
- ②幼稚園等を通じて認定（1号）の申請
- ③幼稚園等を通じて市から認定証を交付
- ④幼稚園等と契約し、利用となります。

2 保育所等の利用希望の場合

- ①市に認定（2, 3号）の申請
- ②市から認定証が交付
- ③保育所等の利用申込み
- ④市の面接後、入所保育所等が決定し、利用となります。

※認定こども園を利用する場合は、次のとおり。

- 1号認定の場合は①の幼稚園等の流れ
- 2、3号認定の場合は②の流れ

■保育料について

新制度における保育料は、保護者の所得に応じた支払いが基本です。

①私立保育所を利用する場合

市が定める金額を市に支払います。

②私立保育所以外を利用する場合

市が定める金額を施設に支払います。

③認定を受けない場合

施設が定める金額を施設に支払います。

連載・第10回／鹿児島県全体で経済波及効果 300 億円が見込まれる国文祭！

まだまだ募集しています！各事業への参加希望の方はお電話ください。

「応援事業」 「チェスト行け！提案事業」 「プレ国民文化祭」の参加状況



第1回垂水よさこい祭りの様子

国民文化祭には市町村主催事業の外に「応援事業」、「チェスト行け！提案事業」、「プレ国民文化祭」等があります。去る9月21日（日）に応援事業のひとつとして、「第1回垂水よさこい祭り」が開催されました。よさこい踊りのチームがそれぞれ新城と牛根境を皮切りに、複数の会場で踊りを披露したあとメイン会場の垂水市文化会館へ集結して参加者全員で踊りました。訪れた市民の皆さん、情熱のパフォーマンスに熱狂し、感動していました。現在、各事業の参加状況は次のとおりです。

主催イベント以外の事業

■ 応援事業

- ① 第1回垂水よさこい祭り
- ② 第14回垂水カンパチ祭り
(台風19号接近のため中止)
- ③ 第38回垂水市民文化祭
- ④ 垂水市幼年消防フェスタ
- ⑤ 第17回瀬戸口藤吉翁記念行進曲コンクール
- ⑥ 第39回垂水市民文化祭
- ⑦ 海上自衛隊演奏会&海軍カレーでお・も・て・な・し

■ チェスト行け！提案事業

- ① ぐるっと桜島プロジェクト
桜島の写真大募集
- ② 大野豊年祭
- ③ 第14回YOSAKOI九州
中国祭りinたるみず

■ プレ国民文化祭

- ① たるみずふれあいフェスタ
2014秋の産業祭
- ② 第2回和田英作・和田香苗
記念絵画コンクール

垂水市が現在予定している主催イベントだぶ～！



◎ぐりぶー 国民文化祭 ver.
©鹿児島県ぐりぶー・さくら

① 郷土出身の偉人を顕彰する

「和田英作・和田香苗記念全国絵画コンクール」

② 大隅半島の歴史を紹介する

「大隅歴史街道～古代・中世・近世」

③ 食文化や産業を発信する

「ふれあいフェスタ 2015」 — 食・焼酎・いで湯の郷 —

◎問い合わせ先／第30回国民文化祭垂水市実行委員会事務局（垂水市文化会館内） ☎ 0994-32-7551 / FAX0994-32-7554



お便り&市長へのメッセージ&プレゼント

応募締切:平成 26 年 11 月 21 日 (金)

垂水市では、広報誌のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

■お便り先 〒 891-2192 鹿児島県垂水市上町 114 広報誌お便り係 (垂水市総務課秘書広報係)

■お便り方法 下様式をご利用の上、郵送又は本庁舎 1 階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、プレゼントをご希望される方は、下様式と同様の内容 (氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見)の全てをご記入ください。ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外となりますのでご注意ください。

■紹介・回答 お便りは、個人を特定できる情報を削除し、要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。また併せてそのご回答・お返事も掲載させていただきます。また封書での回答をご希望された方へは、封書でお送りいたします。

※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。



①垂水喜鶴お食事チケット [2名様]

おいしいおはなしで紹介した垂水喜鶴さんの「お食事チケット 3,000 円」を 2 名様にプレゼント!



※(株)財宝様ご提供

②財宝健康保養センター特別ご優待ペアチケット [3名様]

天然ラドン療養泉大浴場の特別ご優待ペアチケットを 3 名様にプレゼント!



③八千代伝・熟柿 [1名様]

秋の年一回限定芋焼酎・熟柿。今年の秋の夜長はこの逸品でお楽しみください! 1 名様にプレゼント!

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。

8 9 1 2 1 9 2

TARUMIZU
POST
CARD

鹿児島県垂水市上町 114 番地
垂水市総務課秘書広報係内

広報誌お便り係 行 (11月号)

◎ご住所

都道
府県

市区
郡

◎ご氏名 ◎ペンネーム ◎年齢 歳 ◎性別 男 女

◎電話 () ◎ご希望プレゼント番号 **1・2・3** ※ご希望番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

◎アンケート:好きな記事を3つ○でお選びください。

1 特集 2 映画情報 3 NEWS 4 おいしいおはなし 5 絶妙景観 6 シリーズ文化財 7 図書 8 お知らせ
9 まちの話題 10 お便り・プレゼント 11 たるみずキッズ・スマイル・ルーム 12 国民文化祭

※個人情報の取扱い

ご記入いただきました個人情報は、広報誌でのお便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。また、お便りを広報誌でご紹介させていただく際や統計資料作成の際には、個人を特定できる情報を削除した上で活用させていただきます。

平成26年9月届け分

うぶ声

出生児

保護者 振興会

小田 陽斗

真司 港

松元 なるみ

幸一郎 県営住宅

川越 蒼太

真一郎 尾迫

有馬 楓

英朗 諏訪下

野間口 優愛

将樹 水之上定住

横山 蓮

芳幸 本高城

三園 桔平

幸太郎 松元

丸山 大貴

貴幸 上原田

森山 希良

良 下町

森山 明香里

良 下町

角野 朔一郎

真一郎 岡

おくやみ

氏名

歳 振興会

喪主名

山元 静子

98 上原田

山元 郁夫

瀬戸口 千年

81 上中村

瀬戸口ミエ子

山口 義孝

87 下馬込

中島 京子

おくやみ (続き)

氏名

歳 振興会

喪主名

原田 勇三郎

82 垂桜

原田 ミチ子

瀧田 照雄

82 下元垂水2

瀧田 かつえ

大山 ミキ子

81 上馬場

大山 昭

関屋 ツヤ子

83 東和田

関屋 睦男

前田 千弘

87 恵光園

前田 公穂

永田 マツエ

83 下市木1

永田 正春

岡崎 シヅ

89 上ノ原

岡崎 一則

中島 泰美

83 錦町

中島 トメ子

永田 和人

78 上比良

永田 イチヨ

永田 ノフ

102 上市之園

永田 満義

大重 ツミ

98 田中川内

河野 ハナエ

北迫 毅

87 上元垂水2

北迫 ミエ子

中馬 千鶴

93 西和田

中馬 義勝

岩元 イツミ

76 麓下

岩元 勝弘

笠木 豊治

62 県営住宅

笠木 ひさ子

安楽 ミエ子

79 上中馬場

安楽 力

二川 義満

92 二川

二川 零子

お便り&市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだご感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか？ (はい ・ いいえ)

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

3 市長に対するメッセージについて、封書での回答を希望されますか？ (はい ・ いいえ)

※表面のご氏名・ご住所等を必ずご記入ください。

4 シリーズ・生活環境課クイズ 不法投棄は〇年以下の懲役？正解を○で囲って応募しよう！

A: 5年 B: 10年 C: 20年

※プレゼント応募締切: 11月21日(金) ※消印有効

→ 表の説明をお読みの上、ご記入をお願いいたします。
なお、メッセージにご記入が無い場合、原則、プレゼント抽選の対象外となりますのでご注意ください。

毎月、お便りありがとうございます！

このコーナーは、お便り・アンケートを通じてお寄せいただいた読者の声をご紹介します、本市からの返事を掲載する「読者と市とのコミュニケーション」コーナーです。

K・Aさん
垂水市
30代女性

鹿児島市より垂水市に越してきて半年が経ちます。昔住んでいた頃（18年前）とは全く違った立派な広報誌に生まれ変わった Tarumizu を読むのが楽しみです。若い方が垂水市の活性化に大変力を入れて努力されてるのが、特集や文面を通じて感じます。これからも私も市民の1人として力になっていければと思います。頑張ってください。

お便りありがとうございます。私たちの広報 Tarumizu は市民のみなさんのご協力により、作成しております。今回の特集もそうですが、毎月多くの方にご理解とご協力をいただきました。改めてお礼申し上げます。また、これまでの歴代広報担当者の情熱も忘れてはいけないと思います。先輩方が築き上げてこられた歴史に感謝し、「もっと楽しんで読める自治体広報誌を！」のコンセプトを胸に、これからも広報誌づくりに励みます！よろしくお願い申し上げます。



総務課
秘書広報係

来夢花さん
垂水市
50代女性

今年の夏フェスタは天気が心配されましたが、なんとか花火を見ることができて幸いでした。これもスタッフ他の方々のご尽力と思います。イメキャラが決まって垂水の活性化の一助となれぱと思っております。

お便りありがとうございます。今年のフェスタは2尺玉や音楽花火が夜空を彩りました。インターネットの全国人気花火大会ランキングでは、トップ10にランキングされるなど、垂水の花火を多くの方が楽しめたことと思います。スタッフの皆様、本当にお疲れさまでした。そして心からお礼申し上げます。ありがとうございました。また、イメキャラ人気投票には多くの方からご協力をいただきました。その結果は、11月2日（日）に開催される秋の産業祭で発表いたします。皆様のご来場をお待ちしています。



総務課
秘書広報係

SYさん
霧島市
60代男性

「今月もたっぷりとお便りがありますよ。」と、翼下の景色が呼びかけています。コスト57円の重みを感じつつ、いつもより時間をかけて読ませてもらいました。ありがとうございます。ページをめくるとあちこちの写真に懐かしい顔。「絶妙景観」では南北に長い市域の一部ですが、様変わりした海岸線・国道220号。旧大隅線跡・台地上のハウス群等々を、人生と重ねつつ見入ってしまいました。特に山野のきれいな緑は、御嶽山噴火直後だけに静かなる桜島であってほしいなという思いをさらに強くさせました。これからも拝読を楽しみにしています。

お便りありがとうございます。空から望む垂水市、鹿児島県は山の緑と海の青がとても美しく、その中心にある桜島が圧倒的な存在感を示していました。そのフライト時、昭和火口の上空も通りました。硫黄の匂いや灰色の噴煙に恐怖感を覚えました。御嶽山の噴火では尊い命が奪われ、現在でも行方不明となられている方がいます。私たちも桜島の麓に暮らしていますが、その噴火を止めることはできません。しかし、かねてから火山情報に注意し、防災訓練に参加するなど、万が一に備えることはできますので、これからも桜島と上手に付き合っていきたいです。



総務課
秘書広報係

※このほかに、39通のお便りをいただきました。ありがとうございました。11月号のお便りもお待ちしております。

Tarumizu [広報たるみず]

◎広報誌の発行コストの表示

広報誌は、市民の皆様の税金で作られています。心を込めて作る中で、そのコストを意識し、また市民の皆様にも大事に取り扱っていただくため、広報誌1冊あたりのコスト（製作費）を、**表紙右上と下記**に表示しています。なお、このコストに人件費は含まれておりません。

▶今月号コスト 1冊 **57** 円 (1 ページ単価 1.10 円)

◎広報誌を定期購読しませんか？

市外在住の方を対象に、定期購読をお勧めしております（年間購読料 1,500 円）。

◎有料広告を掲載しませんか？

1 枠（縦 110mm × 横 85mm）18,400 円から。お得な長期割引や市内割引もあります。お申し込みは、本市代理店（（有）垂水中央印刷 0994-32-0315）まで。

推計人口（10月1日現在）／企画課 ☎内線 246

- ①総人口 15,909 (-36) ②世帯数 7,153 (-8)
③男 性 7,336 (-12) ④女 性 8,573 (-24)

※（ ）は前月比。総人口減の要因は自然減（-12）、社会減（-24）によるもの。

今月の桜島降灰収集／土木課 ☎内線 350

- ①新城・柊原・牛根地区

11/4（火）（毎月第1**火曜日**）

- ②上記以外の全ての地区

11/11（火）、11/25（火）（毎月第2・4**火曜日**）

今月・来月漏水当番事業者／水道課 ☎内線 129

11 月 川越建設 ☎ 3 2 - 0 2 1 5

12 月 堀之内建設 ☎ 3 2 - 0 6 9 5

今月の市場休業日／農林課 ☎内線 241

11/2（日）・11/3（月祝）・11/9（日）・11/12（水）

11/16（日）・11/19（水）・11/23（日）・11/24（月祝）・11/30（日）

今月・来月休日在宅医・薬局／保健福祉課 ☎内線 164

月	日	曜日	病院名	連絡先	薬局名	連絡先	備考
11	2	日	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737	診療時間・開局時間 午前9時～午後6時
	3	月祝	桑波田医院	32-1825	垂水調剤薬局	32-5923	
	9	日	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737	
	16	日	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737	
	23	日	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737	
	24	月祝	よしとみクリニック	45-4215	小みかん薬局	32-8118	
	30	日	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737	
12	7	日	桑波田診療所	32-0002	フタヤ薬局垂水店	32-7252	
	14	日	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737	
	21	日	たじつ牛根医院	36-3737	ライフ薬局	31-3322	
	23	火祝	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737	
	28	日	東内科小児科クリニック	32-5522	いちご薬局	32-3656	
	29	月	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737	
	30	火	桑波田医院	32-1825	垂水調剤薬局	32-5923	
	31	水	垂水中央病院	32-5211	垂水市民薬局	31-3737	

市役所の業務時間／市民課 ☎内線 143

- ①通常の業務時間 8:30～17:15
②窓口延長時間 毎週木曜日は19:00まで

市民相談窓口のご案内

- ①市民相談サービス課 ☎ 0994-32-1295
②垂水市消費生活センター（同 上）
③消費者ホットライン ☎ 0570-064-370
④くらしの降灰相談センター ☎ 0994-32-0581

今月の納税／税務課 ☎内線 136

11 月分の納期限 12 月 1 日（月）

11 月分			
市県民税	—	住宅使用料	11 月分
固定資産税	第 4 期	保育料	11 月分
軽自動車税	—	介護保険料	第 8 期
国保税	第 5 期	後期高齢者医療保険料	第 5 期

Active Aging 働くシルバー世代を応援します

公益 社団法人 垂水市シルバー人材センター

TEL 0994-32-9781

〒 891-2126 垂水市南松原町 42 番地

**もうすぐ12月 年末に向けての
準備をされていますか。**

お掃除の時期がやってきます。

普段、手の行き届かない部分の家庭
内掃除、せん定及び除草など、何か、
暮らしの中でお手伝いできることは
ありませんか。

仕事のご依頼にあたって、シルバー人材セン
ターは、公益な団体ですので、収益を目的に
していません。安心して仕事をお任せいただ
けます。様々な場面で、皆様方のお力になり
ます。

年末に向けてのせん定、除草作業など、
すでに多くのご依頼をいただいております。
お申し込みご希望の際は、早めのご連絡を
お願いします。

会員募集中

60歳以上で、市内にお住まいの健康で働く意欲にあふれた会員を募集しています。
ぜひ、あなたの豊かな知識や経験を私たちのまち「垂水」に活かしてもらえませんか。

肝属地区 教育振興大会 in 垂水

市民の皆様のご来場をお待ちしています。

「心豊かで学ぶ意欲にあふれた活力ある郷土づくり」を目指して、肝属地区の教育関係者が一堂に会する肝属地区教育振興大会が、今年、垂水市で開催されます。大会では、教育功労者の表彰、垂水市の教育活動実践発表や講演会が行われます。

講演は、「こうのとりのゆりかご」（赤ちゃんポスト）を設立・運営している、熊本市の医療法人理事長兼院長、蓮田太二先生を講師にお迎えして、命の大切さと教育の在り方をテーマに御講演いただきます。



○講師プロフィール

はすだ たいじ
蓮田太二 先生

昭和11年1月23日生まれ、現在78歳

昭和37年 熊本大学医学部卒業

昭和44年 社会福祉法人聖母会

琵琶崎聖母慈恵病院産婦人科部長
医学博士

昭和46年 同上 病院長

昭和53年 医療法人聖粒会慈恵病院設立、
理事長就任。

病院事業を承継し現在に至る。

平成19年 「こうのとりのゆりかご」設立・運営

平成23年 病院長兼務

※著作『手間ひまかける気を入れる』

蓮田太二、遠藤順子 共著

■日時／平成 **26** 年 **11** 月 **8** 日 **土**

午前9時15分～午後0時（正午）

■会場／垂水市文化会館

■内容／1 開会行事

2 表彰

3 わがまちの教育活動実践発表（垂水市）

4 講演 午前10時30分頃

講師：医療法人聖粒会慈恵病院

理事長兼院長 蓮田太二先生

5 閉会行事

■主催／肝属地区教育振興会・垂水市・垂水市教育委員会

◎お問い合わせ／垂水市教育委員会教育総務課

☎ 0994-32-7211